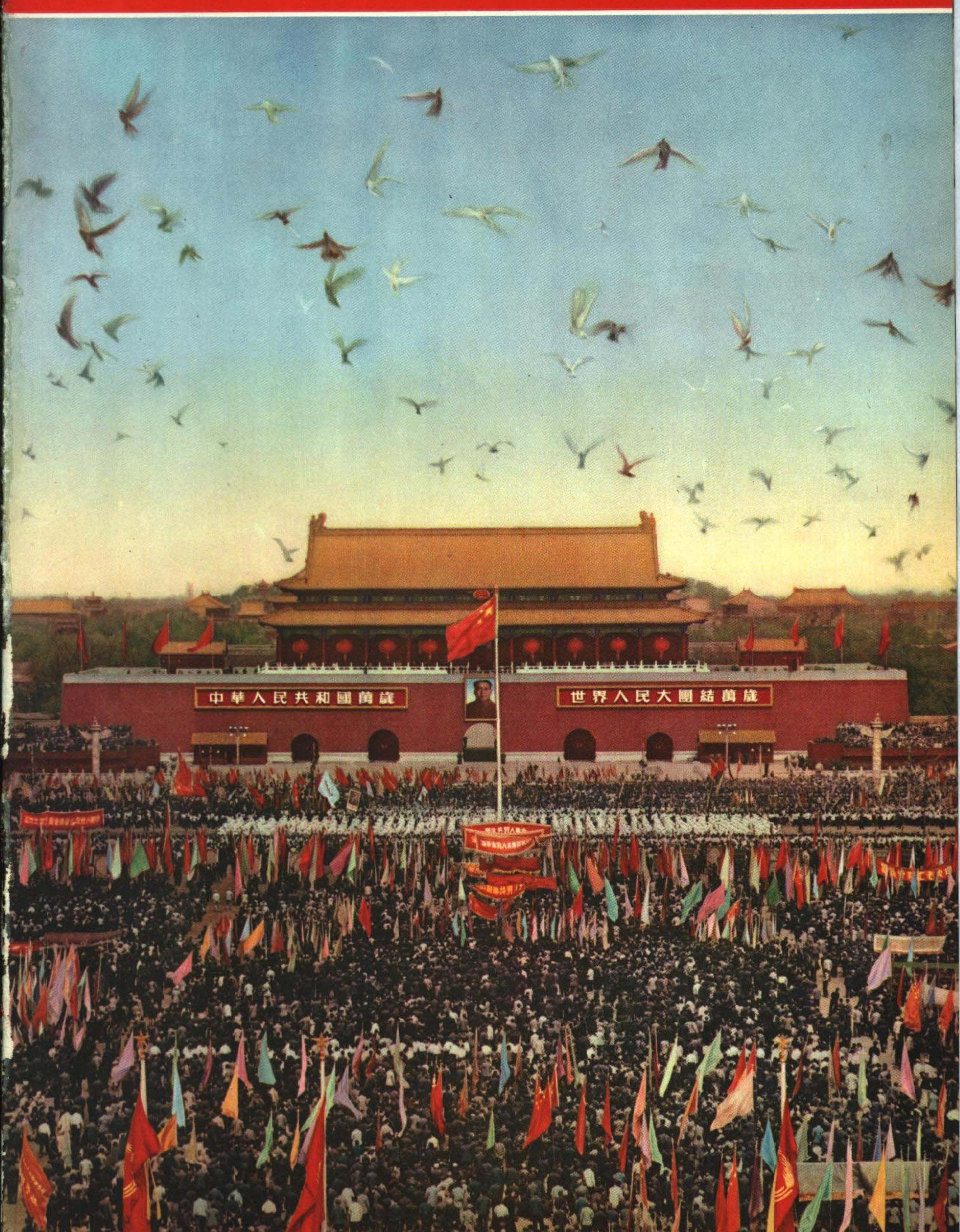
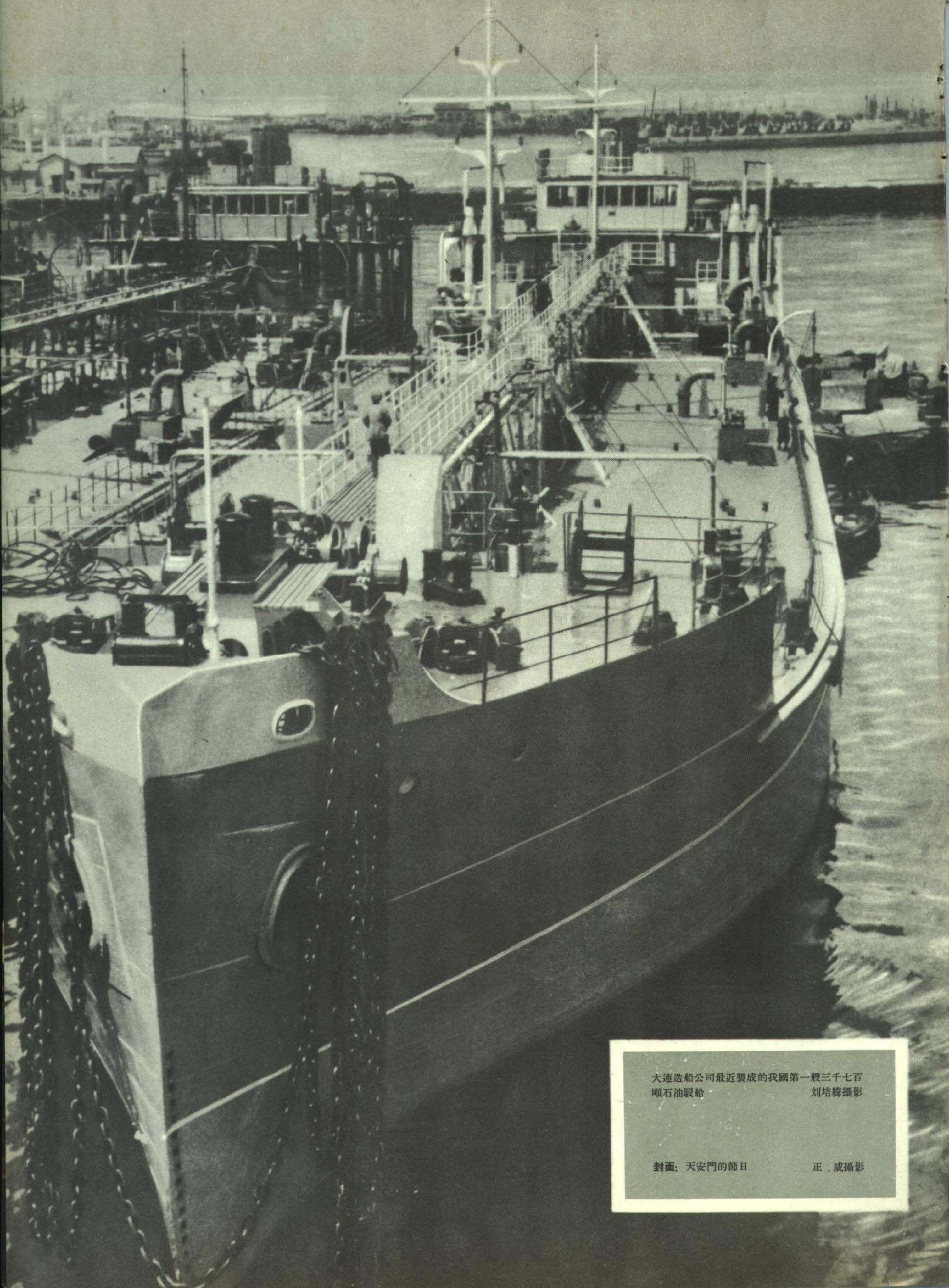


人民畫報

一九五五年 十月号

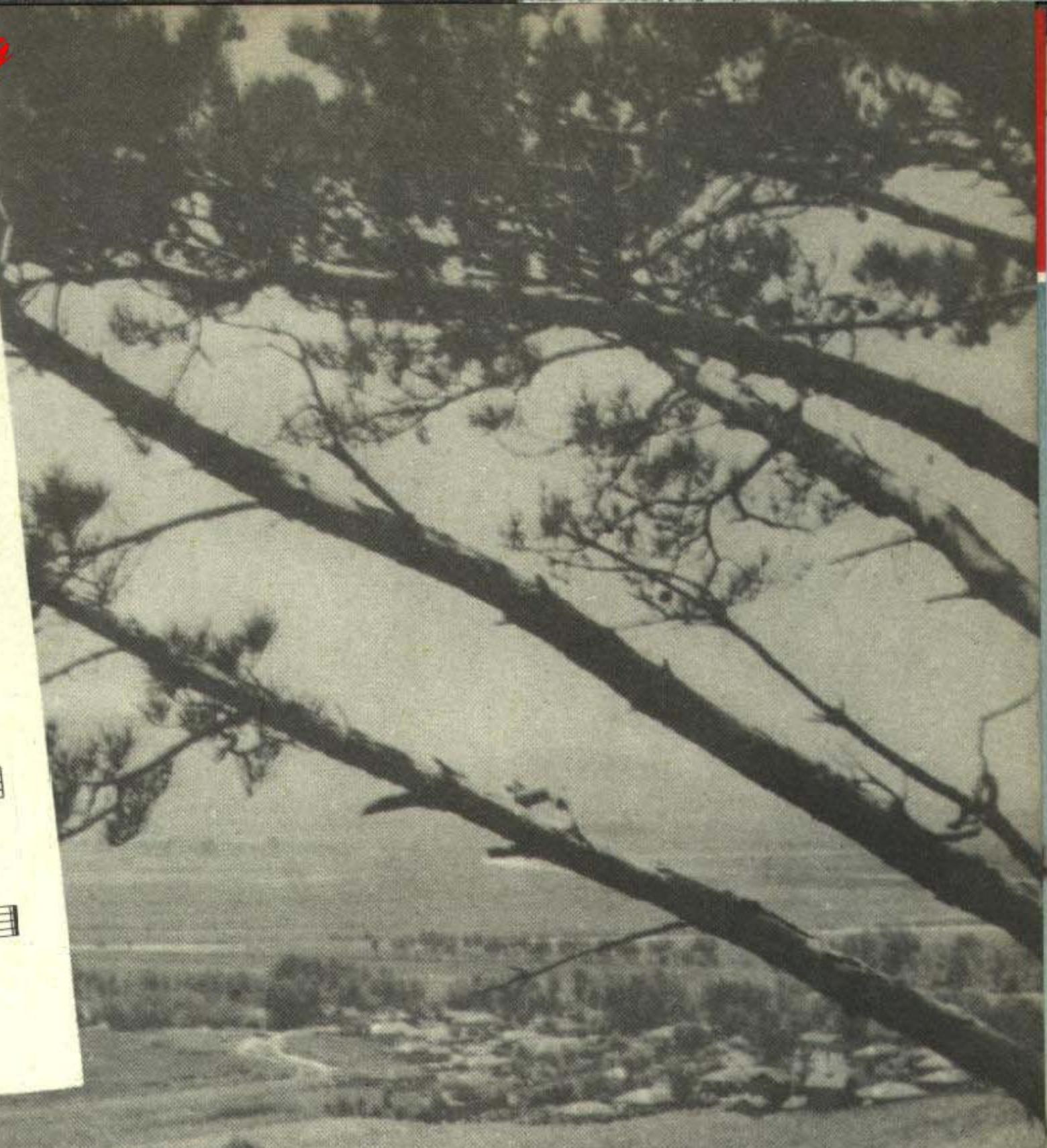
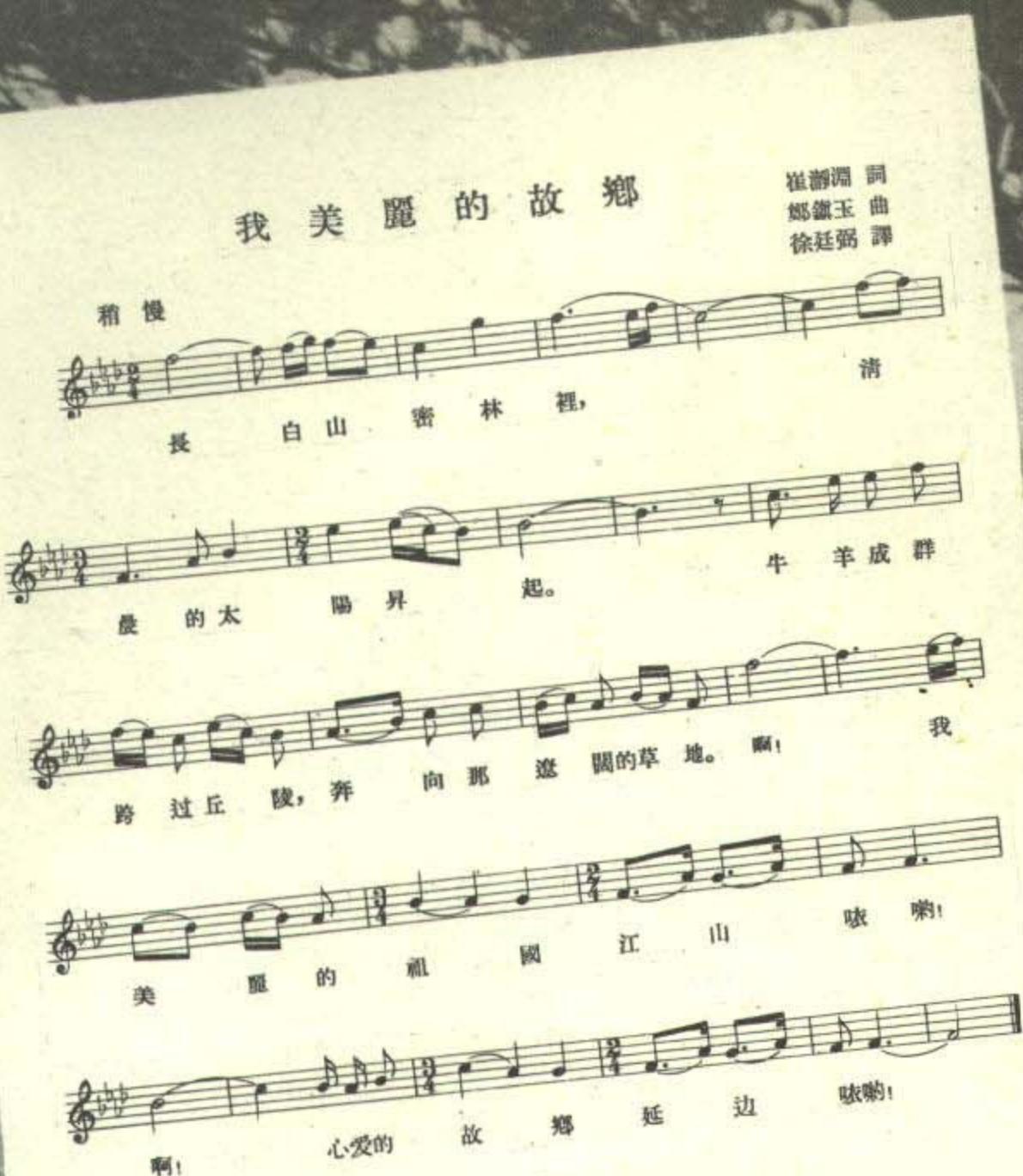




大連造船公司最近製成的我國第一艘三千七百噸石油駁船
劉培勝攝影

封面：天安門的節日

正威攝影



金振鎬 敖恩洪攝影

長白山山頂上，一片片的晚霞映夕陽。
群群山鳥穿過彩雲，向着窩兒急忙飛翔。
啊！我美麗的祖國江山哎喲！
啊！心愛的故鄉延邊哎喲！

長白山山坡下，海蘭江的流水清又清。
到處人民盡情歌唱，歌唱領袖毛澤東。
啊！我美麗的祖國江山哎喲！
啊！心愛的故鄉延邊哎喲！





本报用漢、蒙、藏、維吾爾、朝鮮、俄、英、法、日、印度尼西亞、西班牙十一种文字刊印

慶祝第六屆國慶節

我國人民以無比兴奋的心情欢度了第六屆國慶節。

六年來，我國人民在偉大的中國共產黨和毛澤東主席的領導下勤勤懇懃地建設着自己的祖國，取得了巨大的成就。現在，我國人民正在為實現國家建設的第一個五年計劃而奮鬥，正在為把祖國建設成一個繁榮富強的社會主義國家而努力。從過去六年中我國工、農業生產迅速增長的情況來看，我國人民一定會勝利地完成和超額完成第一個五年計劃所規定的任務。

我國人民所以會勝利，是因為我們的事業是正義的。我們有全國各族六億人民的共同努力，有蘇聯和人民民主國家的兄弟般的援助，有全世界愛好和平的人民的熱烈支持，不管帝國主義者如何敵視我國，甚至想破壞我國，我們的國家將繼續存在和發展，並會更加強大地存在下去。為了建設自己的幸福生活和偉大的社會主義祖國，我國人民堅決地保衛世界的持久和平。一切對緩和國際緊張局勢有益的行動都將繼續得到我國人民的歡迎和支持。

我們偉大的祖國萬歲！

我們偉大的領袖毛主席萬歲！



毛澤東主席和朱德副主席向遊行的群众揮手答禮。齊觀山攝影



今年十月一日，首都各界五十萬人民在天安門廣場舉行了隆重的閱兵式和盛大的群眾遊行，慶祝中華人民共和國建國六周年。圖為儀仗隊。吳新陸攝影



检阅台上（自左至右）：龍雲，傅作义，張鼎丞，薛榮臻，李先念，李富春，烏蘭夫，陳毅，賀龍，鄧子恢，鄧小平，彭德懷，陳雲，周恩來，朱德，

毛泽东，劉少奇，宋慶齡，林伯渠，李濟深，羅榮桓，沈鈞儒，郭沫若，黃炎培，彭真，李維漢，陳叔通，章伯鈞，程潛，張治中。

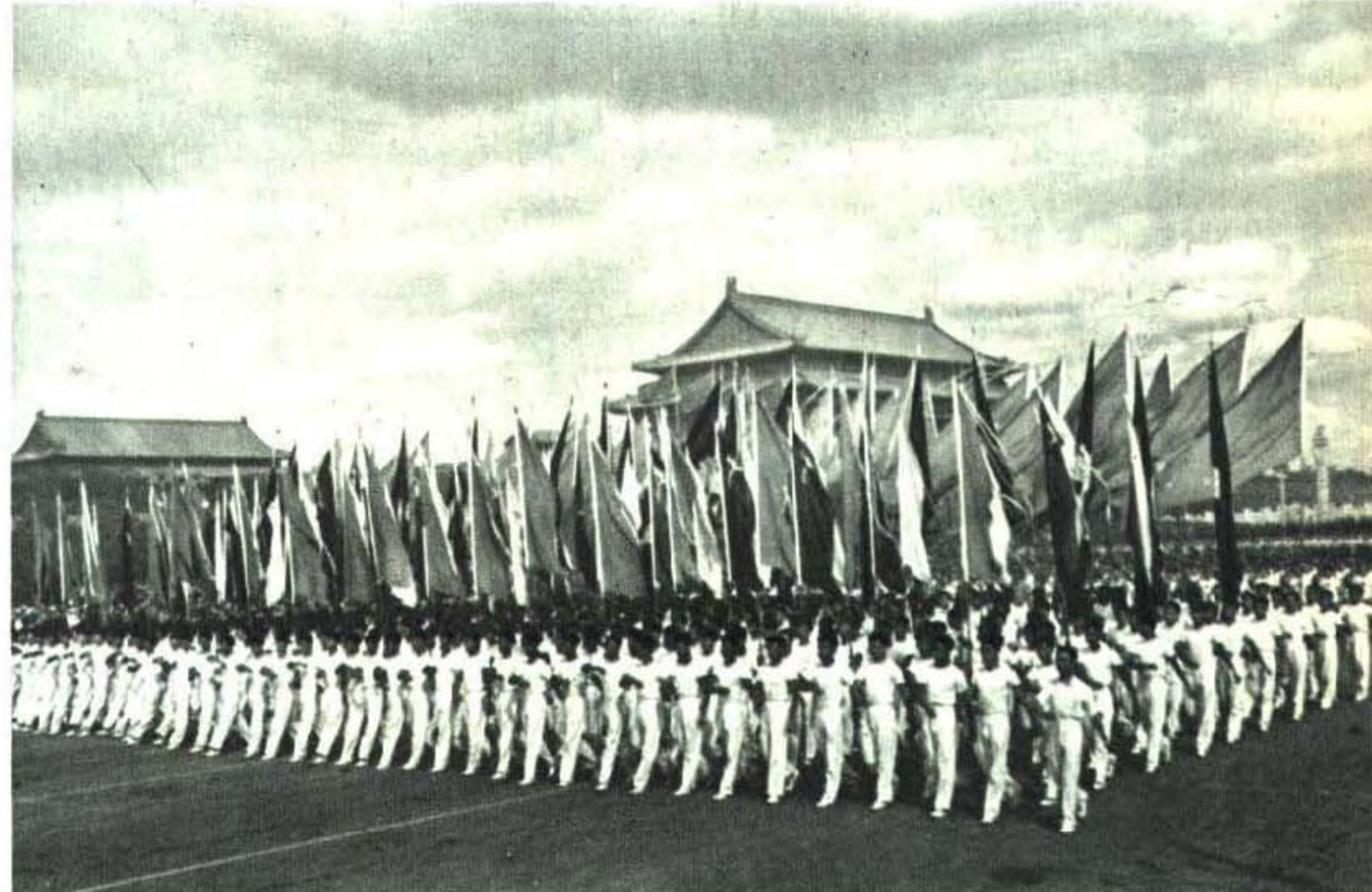
陈正青 張家麟摄影



閱兵式中接受檢閱的有中國人民解放軍軍事學院、步兵學校、砲兵學校、工程兵學校、坦克學校、航空學校和海軍學校的隊伍，還有空軍、水兵、公安軍、步兵、摩托步兵、傘兵、砲兵和坦克部隊。
鄭光華 蔣齊生 吳新陸攝影



參加遊行的群眾隊伍
袁 荐 吳新陸攝影
右上圖：一萬五千個運動員的隊伍
吳新陸攝影
右圖：文藝大隊中的舞蹈演員在表演荷花燈舞。袁 荐攝影

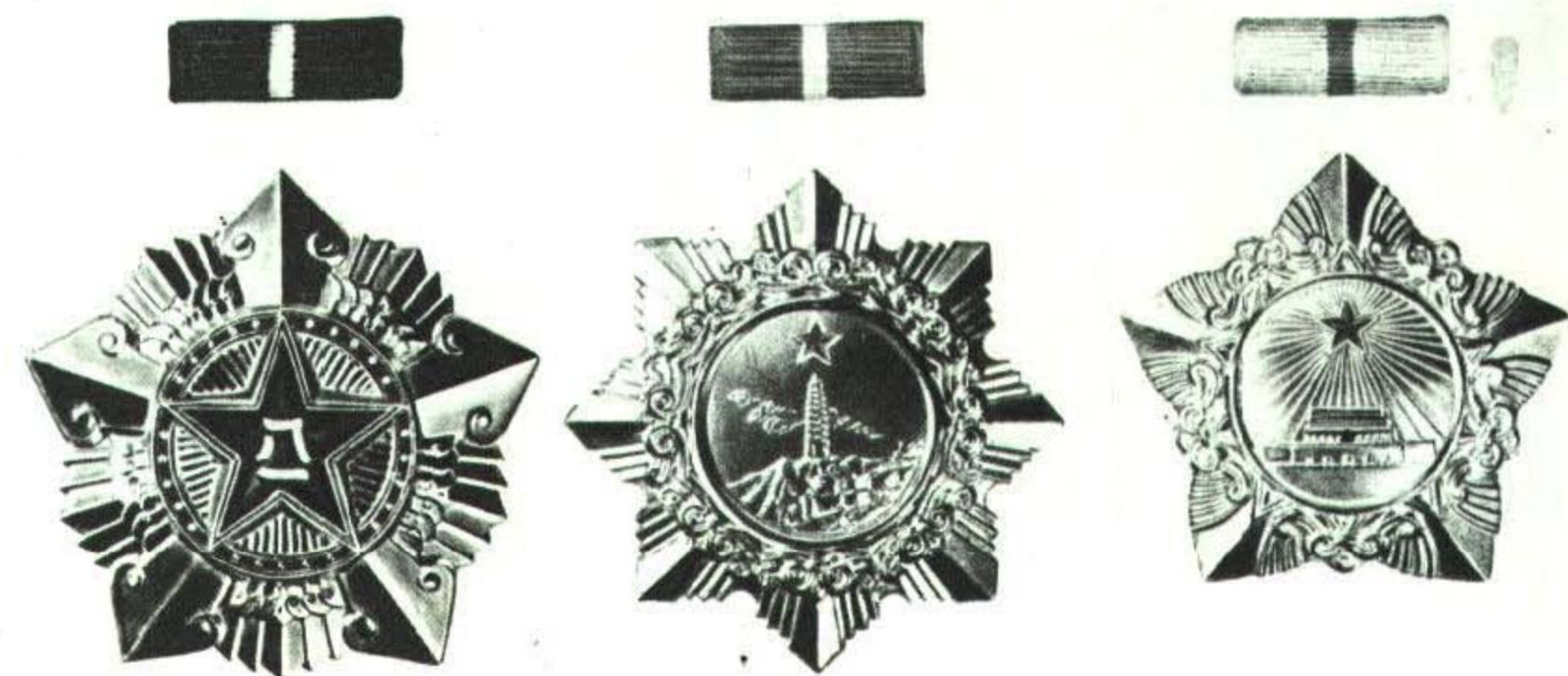


中華人民共和國主席授予元帥軍銜和授予勳章典禮

中華人民共和國主席毛澤東根據中華人民共和國第一屆全國人民代表大會常務委員會第二十二次會議的決定，在九月二十三日分別發布命令，授予朱德、彭德懷、林彪、劉伯承、賀龍、陳毅、羅榮桓、徐向前、聶榮臻、葉劍英以中華人民共和國元帥軍銜；授予朱德等一百三十一人以一級八一勳章，授予朱德等一百一十七人以一級獨立自由勳章，授予朱德等五百七十人以一級解放勳章。授銜授勳典禮於九月二十七日在北京隆重舉行。

中華人民共和國國務院也在九月二十七日隆重地舉行了授予中國人民解放軍軍官將官軍銜典禮。

為了建設強大的現代化國防力量，保衛祖國的安全和獨立，保衛偉大的社會主義事業，隨着義務兵役制的實行，在中國人民解放軍中實行軍銜制是一種重要的措施，因為實行軍銜制就是要在更好的組織性和紀律性的基礎上繼續發揚中國人民解放軍官兵團結、上下團結和軍民團結的光榮傳統。同時，國家對軍人實施正規的獎勵制度，這就表示祖國和人民給予自己的英雄兒女以崇高榮譽，表示祖國和人民對這些英雄兒女的深切感謝。



一級八一勳章

一級獨立自由勳章

一級解放勳章



朱德元帥



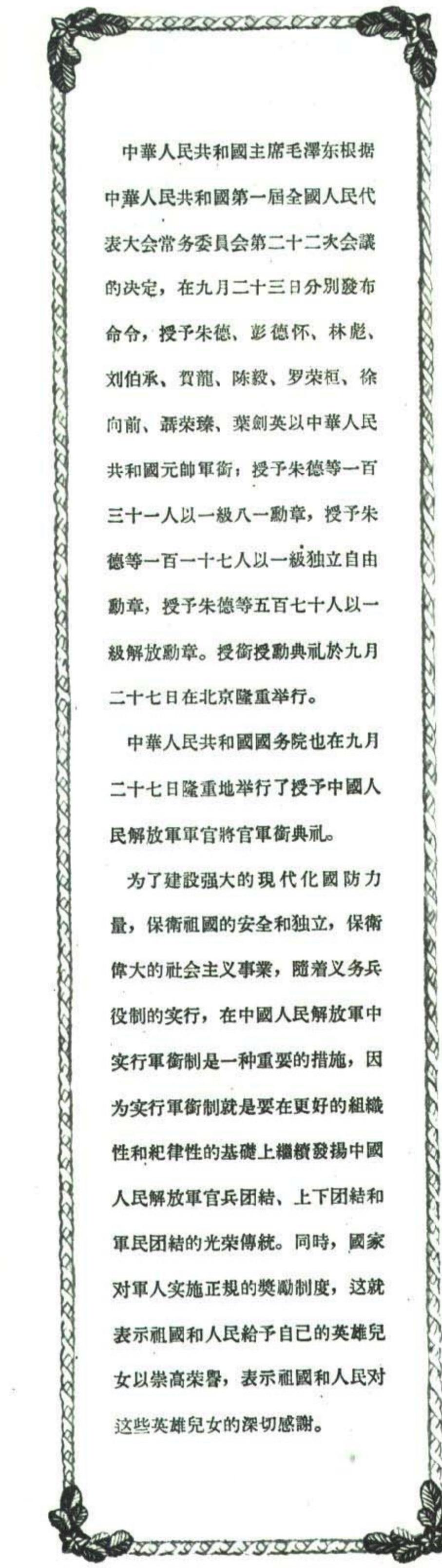
彭德懷元帥



陳毅元帥



羅榮桓元帥





毛泽东主席将一级八一勋章、一级独立自由勋章和一级解放勋章授予朱德元帅。齐观山摄影



林彪元帅



刘伯承元帅



贺龙元帅



徐向前元帅



聂荣臻元帅



叶剑英元帅

参加國慶節觀禮的外賓



苏联文化代表团



印度大学师生代表团



缅甸联邦文化代表团



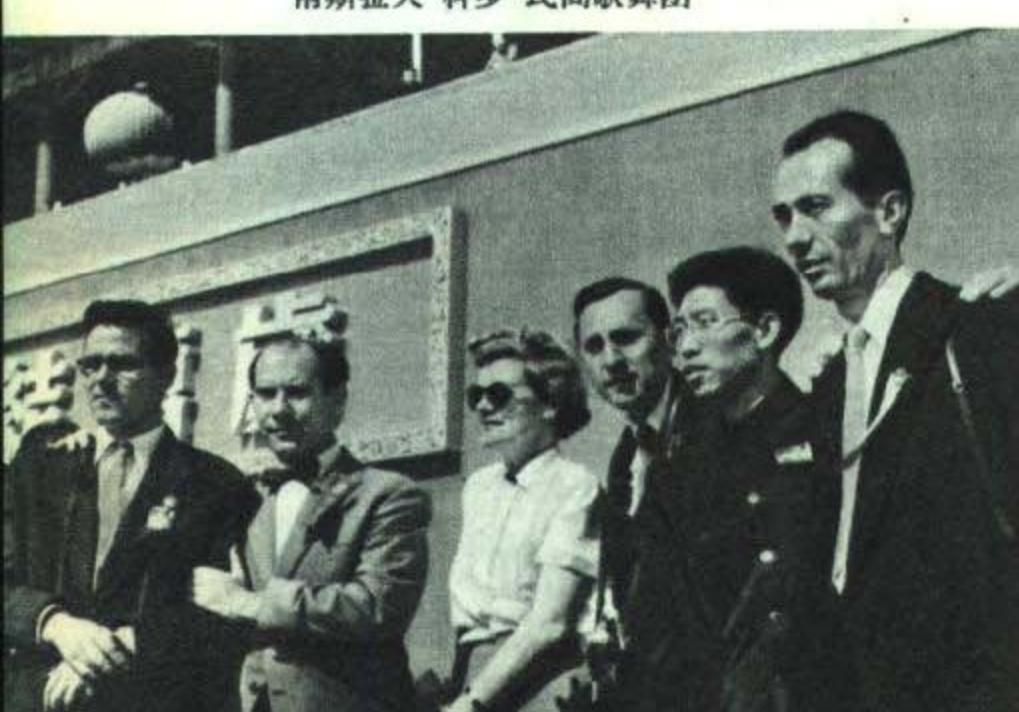
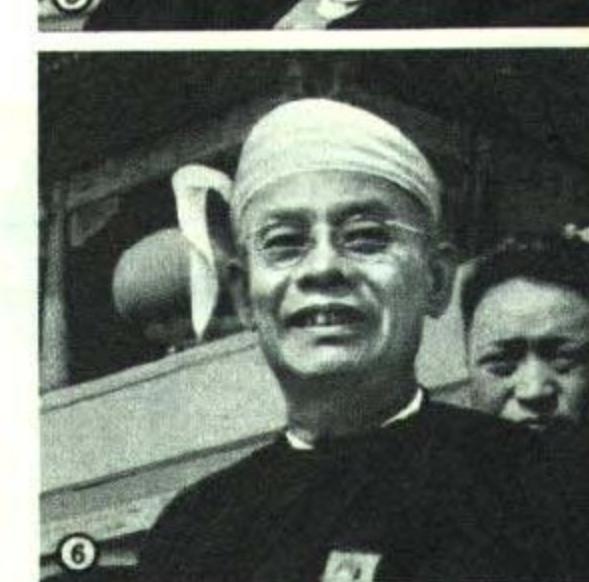
缅甸军事友好代表团



印度尼西亚中国友好协会代表团



日本国会议员代表团



南斯拉夫“科罗”民间歌舞团

今年十月一日，在北京天安門參加國慶節觀禮的有應邀前來觀禮和正在北京訪問的五十多個國家的一千五百多位外賓。

- ①世界和平理事會副主席、意大利全國和平理事會主席、意大利社會黨總書記彼德羅·南尼
- ②世界和平理事會副主席、波蘭物理學家英費爾德
- ③荷蘭共產黨總書記保羅·德·格魯特
- ④國際民主法律工作者協會主席、英國和平委員會會長普里特
- ⑤世界和平理事會常務委員兼書記處書記比利時的伊莎貝麗·布倫姆夫人
- ⑥緬甸聯邦佛教代表團團長吳登貌
- ⑦印度共和國衛生部長瓦爾

新華社稿

社会主义工业化

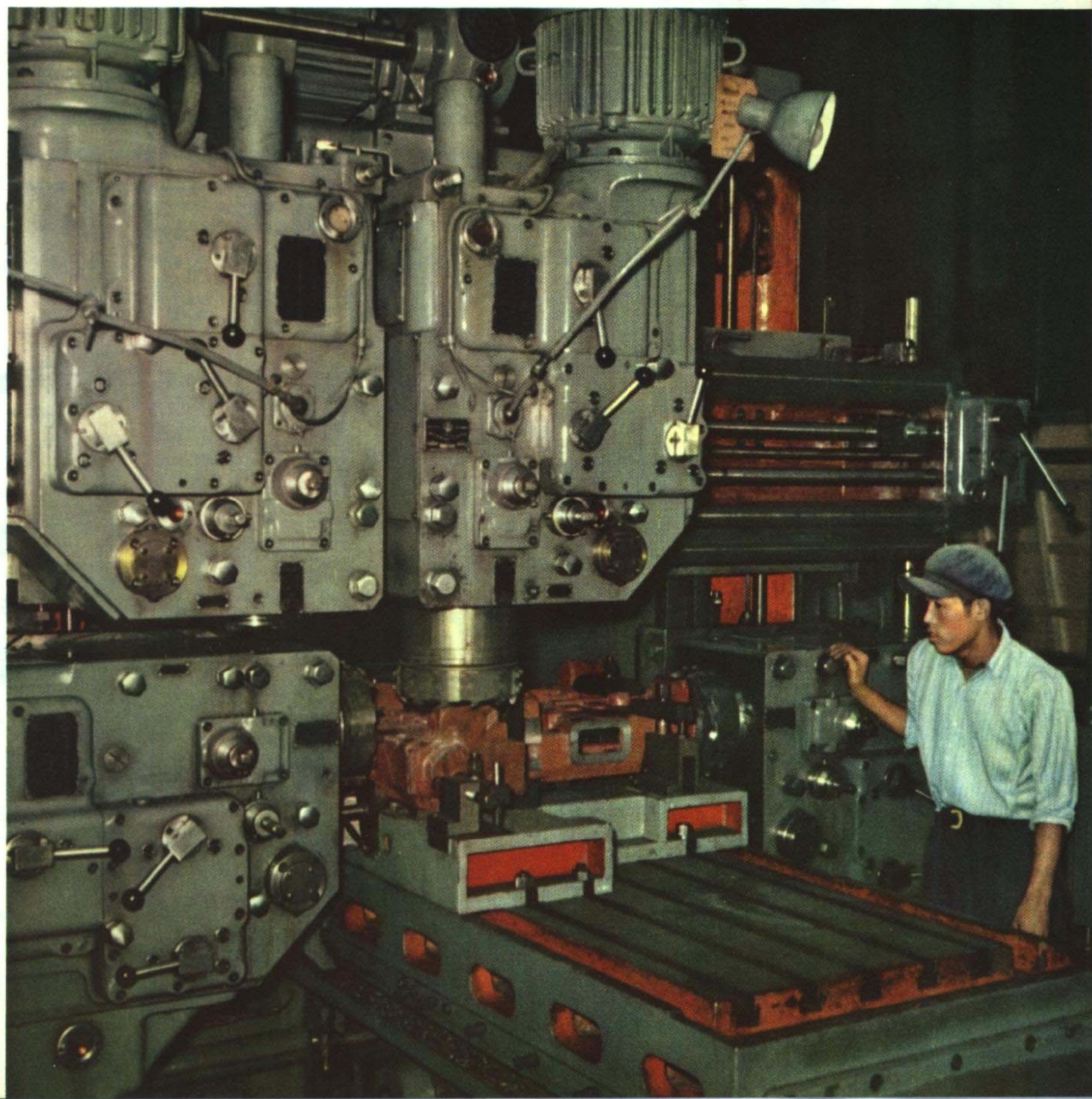
的重大胜利

楊榮敏攝影



瀋陽第一机床廠的蘇聯專家、斯大林獎金獲得者安德烈·尼古拉耶維奇·岡察洛夫向大家講解蘇式導軌磨床的性能。

第一車間的蘇式萬能龍門銑床共有四個銑頭、四十八把銑刀。它可以同時給兩個部件加工，一次銑出六個平面。





齒輪車間製造着八十多種齒輪。

社会主
義工
業化
的重大勝利

第一機械工業部 局長 刘洪生 著文
第二機器工業管理局

瀋陽第一機床廠是我國第一个五年計劃中在蘇聯全面無私的帮助下改建的一个可以完全独立生產机床的工廠。廠內的設備原來非常落後，解放前夕又遭受蔣介石匪幫的嚴重破壞；但到今年十月改建工程基本完成後，这个廠就將成為一個規模宏大、設備完善、可以大量生產新型机床的工廠了。

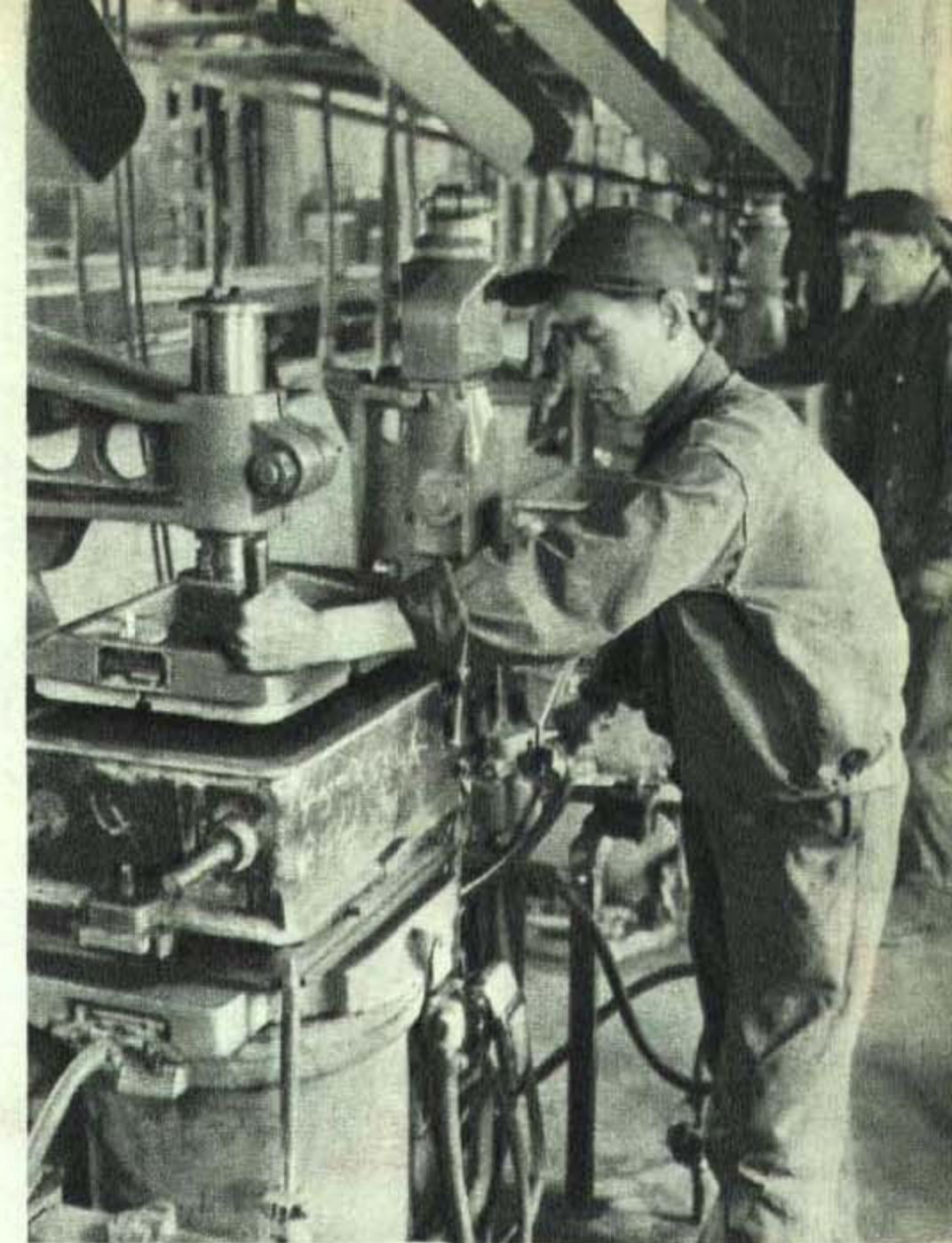
廠內的許多車間不僅有頭等的技術裝備，而且採用了最先進的生產組織。在第一車間裡，蘇式三十九軸聯動鏜床的效率比普通鏜床高出幾十倍，蘇式四軸萬能龍門銑床可以一次銑出六個平

面，各種設備組成了四個類型工段和七條流水作業線，裝配過程則分為四條部分裝配流水線和一條總裝配流水線。在鑄造車間裡，從備砂、造型、清砂到上防銹油，全部使用機器操作；各種機器之間設有聯動傳送裝置，化鐵爐也設有自動裝料裝置。工具車間則有最精密的座標鏜床、螺絲磨床以及各式專用磨床，可以大量製造各種複雜精密的工卡具。熱處理車間也擁有新式的高頻率熱處理設備。……除了各個宏大複雜的車間，廠裡還有包括化學、物理、金相、工藝、機床、測量等方面的試驗室，對生產技術的提高有著重大的作用。

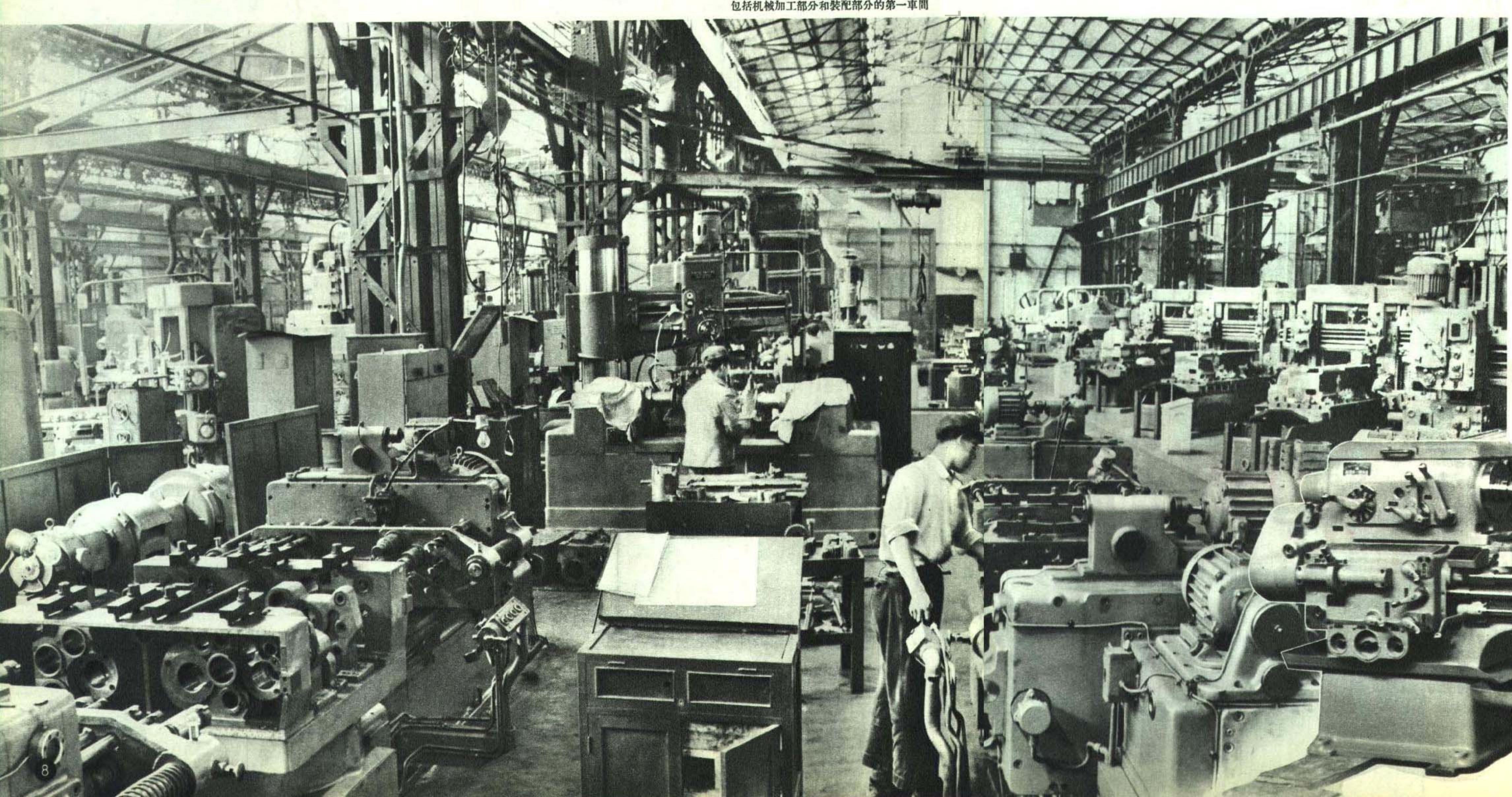
在改建過程中，這個廠獲得了蘇聯第一流的裝備，也獲得了許多蘇聯專家的指導和幫助。無論

從規模上說，還是從技術上說，這個廠都達到了當前國際的先進水平。埃及共和國政府貿易代表團團長穆罕默德·阿卜·努賽爾今年八月間到廠參觀後說道：“我參觀過許多國家具有幾十年歷史的工廠，而你們這個新改建的工廠是足以和他們比美的。”

這個廠的改建成功，是我國社會主義工業化的又一重大勝利。廠裡曾經一邊改建一邊生產，今後更將大量製造新型的大、中型機床以及其他各種特殊機床，滿足我國正在建設中的機器製造業、拖拉機製造業、汽車製造業和國防工業的需要。同時，這個廠也將成為一座傳播先進經驗、培養技術人才的學校。



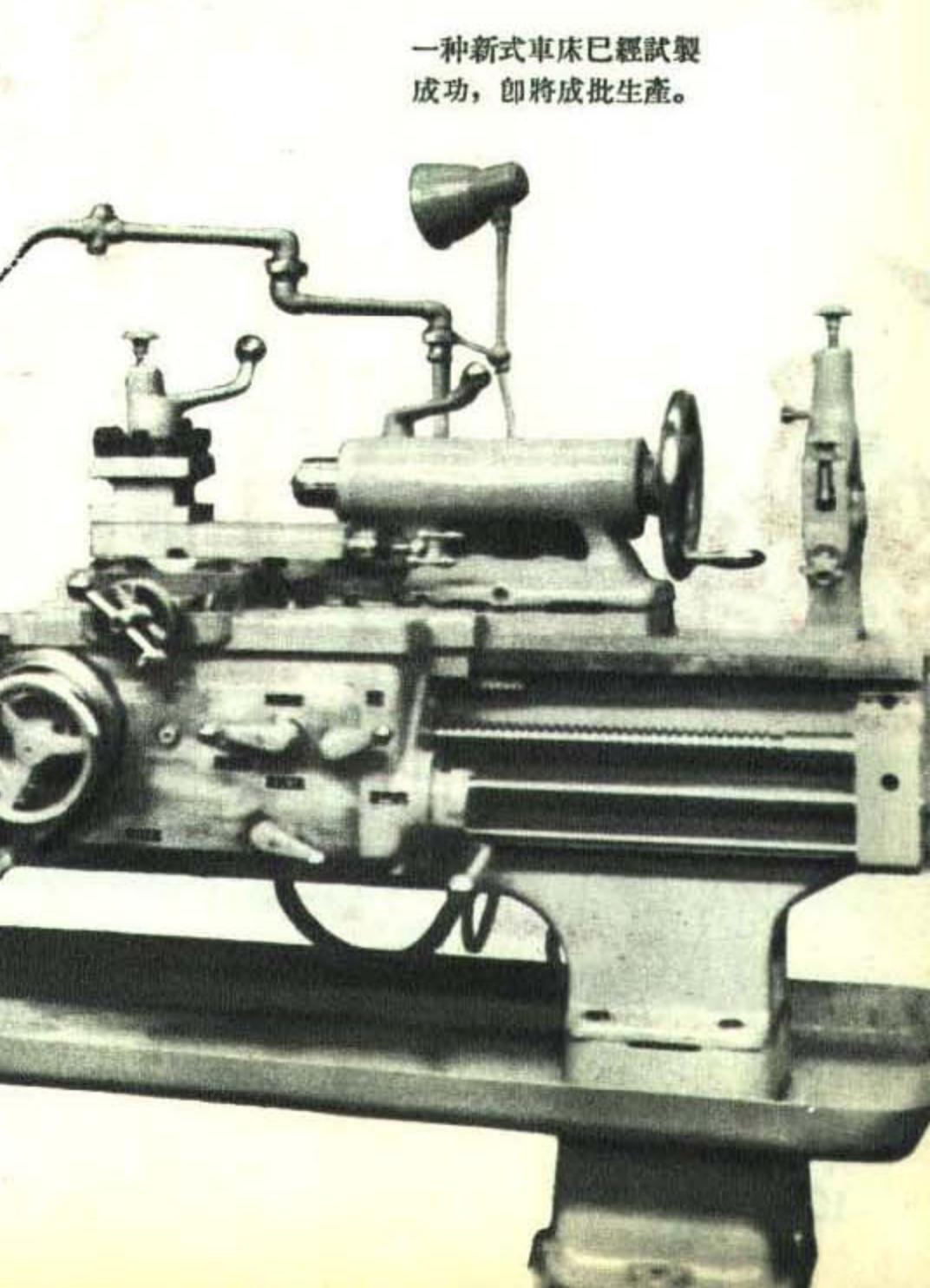
鑄造車間過去用手工做砂型，一個半小時只能做一箱；現在用蘇式造型機做砂型，一小時可以做四十五箱。



包括機械加工部分和裝配部分的第一車間



蘇式三十九軸聯動鏜床，效率比普通鏜床高出幾十倍。



一種新式車床已經試製成功，即將成批生產。



我國啞劇“獵虎”獲得啞劇比賽的第一名。上圖為“獵虎”主要演員張玉禪領得獎品。

鄭景康 鄭健東攝影



榮獲民間舞蹈比賽一等獎的“扇舞” 蔡尚雄攝影



“鄂尔多斯舞”获得了民间舞蹈比赛的一等奖。蔡尚雄摄影

中國青年代表团的艺术团和体育队，在第五届世界青年与学生和平友谊联欢节的文艺比赛和运动会中获得了辉煌的成就。

我国的哑剧“猎虎”获得了哑剧比赛的第一奖。民间舞蹈“水漫金山”、“闹龙宫”、“鄂尔多斯舞”、“扇舞”，古典歌舞“双射雁”，范裕纶、江新蓉和保音格利得的民间歌曲演唱，夏仁

根的琵琶独奏以及周昌穀的彩墨画“两个羊羔”都获得了一等奖。另外还有很多文艺节目、文艺作品和艺术家获得了二至六等奖。

在乒乓球比赛中，我国选手姜永寧和王傳耀获得了男子单打比赛的第二名和第三名，孙梅英和邱鍾慧获得了女子单打比赛的第三名和第四名，王傳耀和孙梅英还获得了男女混合双打



获得美术比赛一等奖的彩墨画“两个羊羔”以及作者周昌穀近影 王奎源摄影



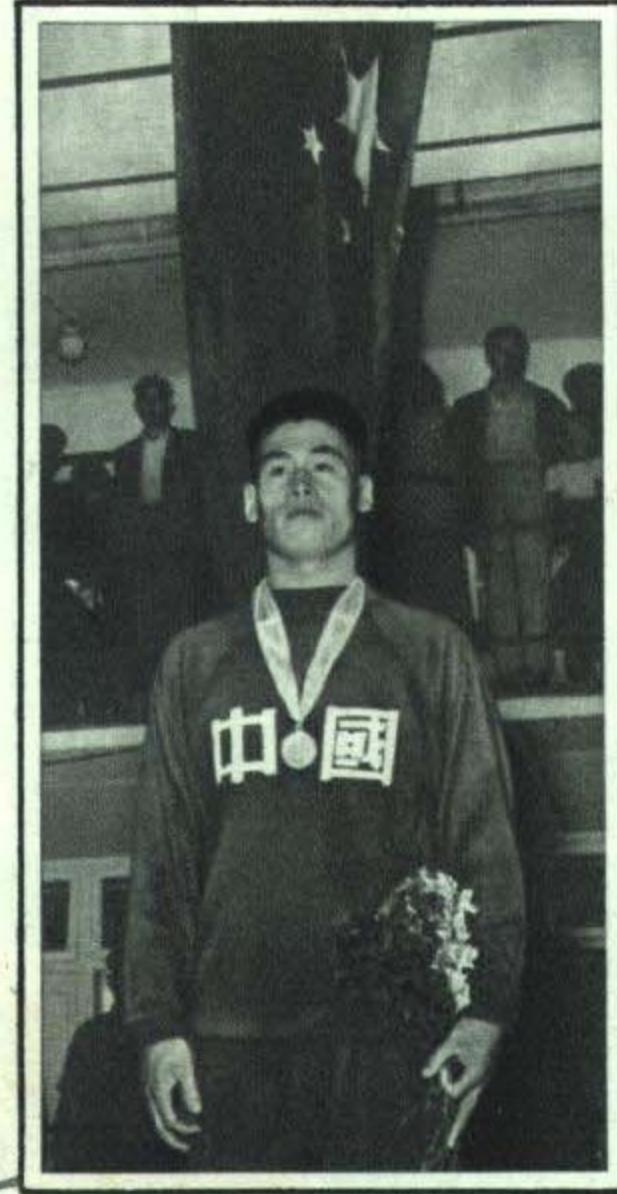
民间乐器演奏比赛一等奖获得者夏仁根的琵琶独奏 鄒健东摄影





我國選手王傳鑑和孫梅英
(左起第一人和第二人)獲得了乒乓球男女混合雙打比賽的第二名。鄧健東攝影

姜永寧榮獲乒乓球男子單打比賽第二名，正在接受獎章和祝賀。鄧健東攝影



運動會獎章

比賽的第二名。在籃排球比賽中，我國的男子籃球隊、女子籃球隊和男子排球隊都獲得了第五名。我國的游泳選手穆祥雄，獲得了一百公尺蛙泳第二名和二百公尺蛙泳第三名。

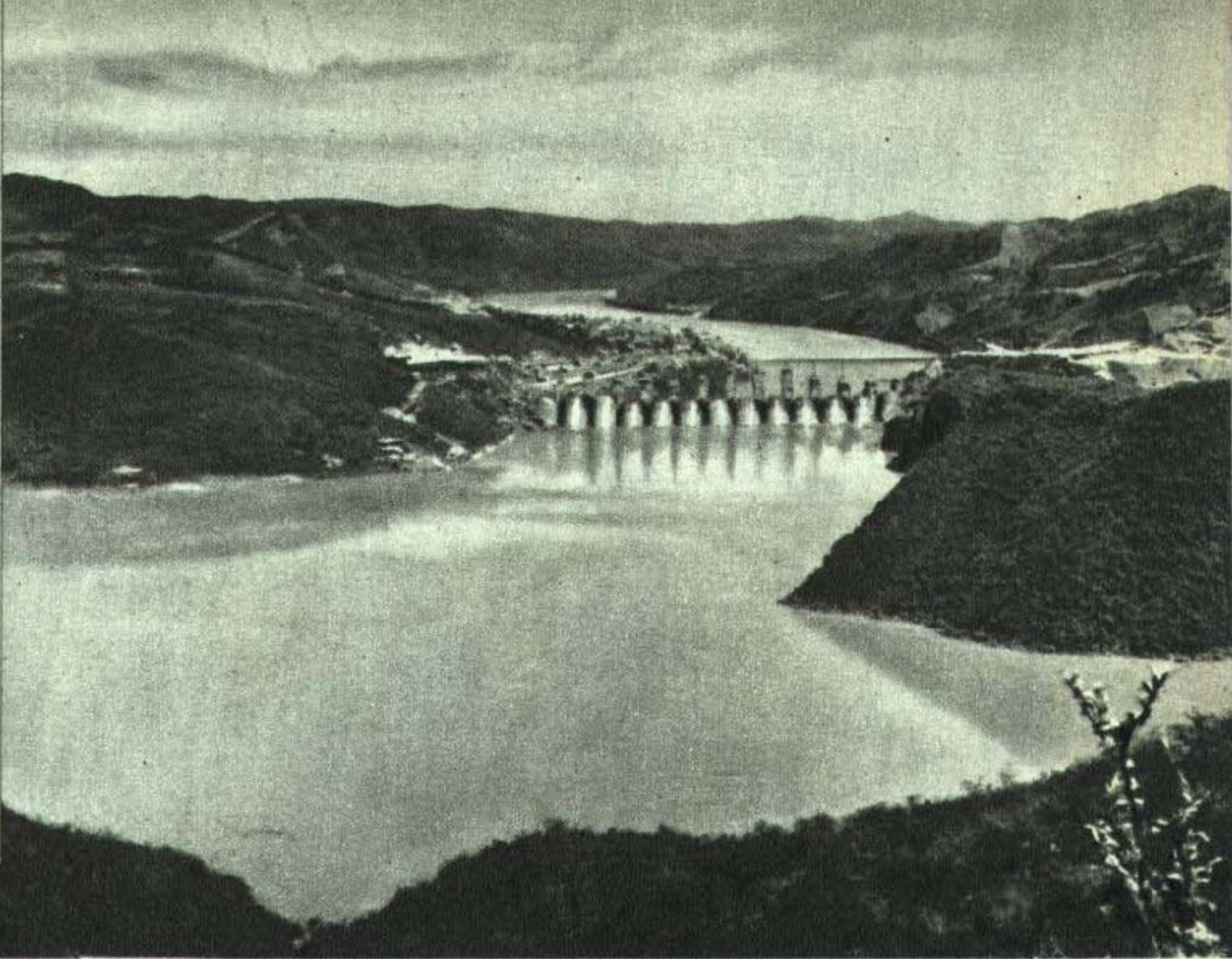


游泳選手穆祥雄獲得一百公尺蛙泳第二名和二百公尺蛙泳第三名。鄧健東攝影

三位一等獎獲得者。左，民間舞蹈“水漫金山”和古典歌舞“雙射雁”的主要演員雲燕銘；中，民間歌曲歌唱者保音格利得；右，民間歌曲歌唱者江新蕊。蔡尚雄攝影



范裕綸領唱四川民歌。范裕綸獲得了民間歌曲比賽的一等獎。鄧健東攝影



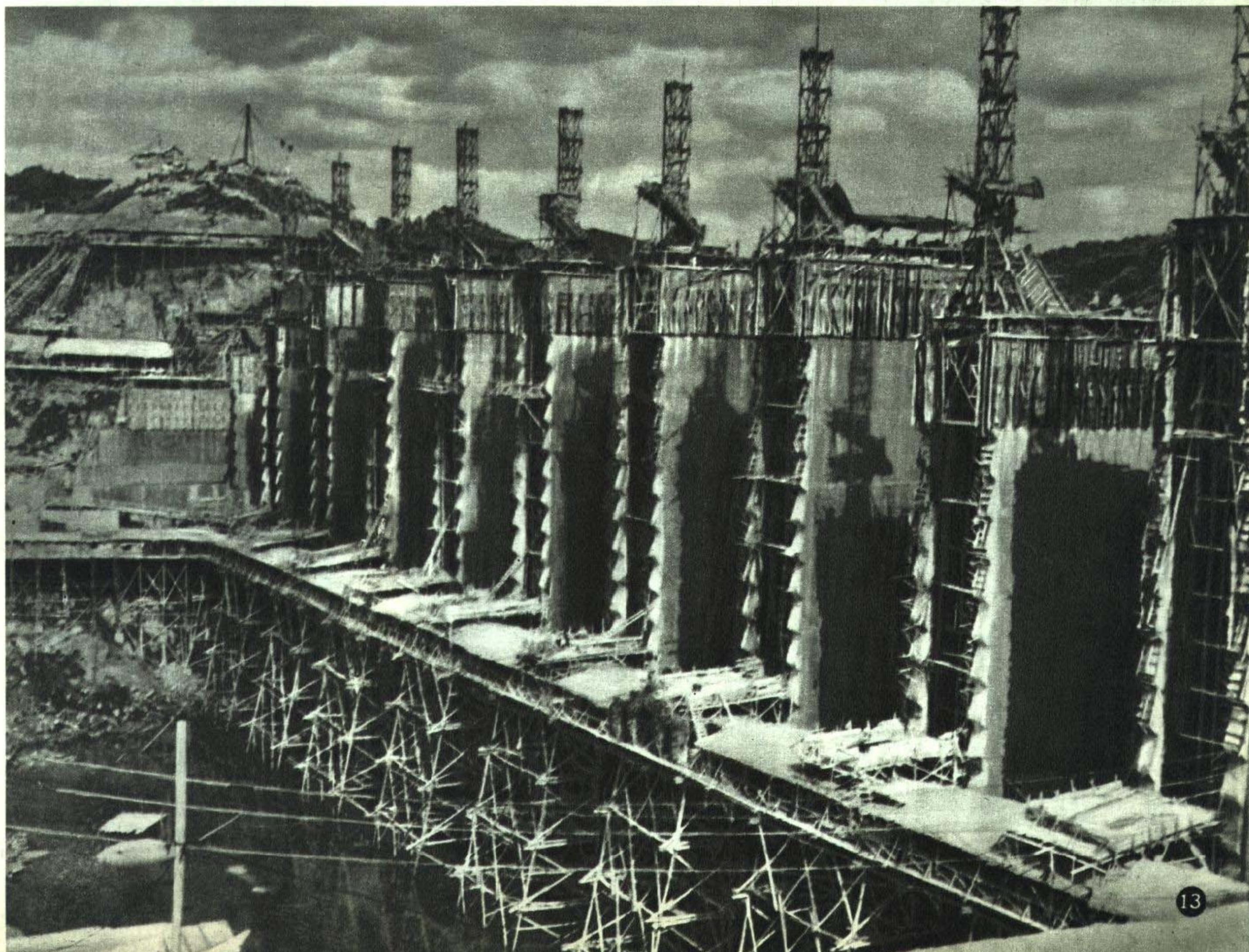
淮河支流史河上的梅山水庫工程不久就要全部完工，今年汛期中曾一度攔蓄洪水。

新華社稿

一九五五年的治淮工程

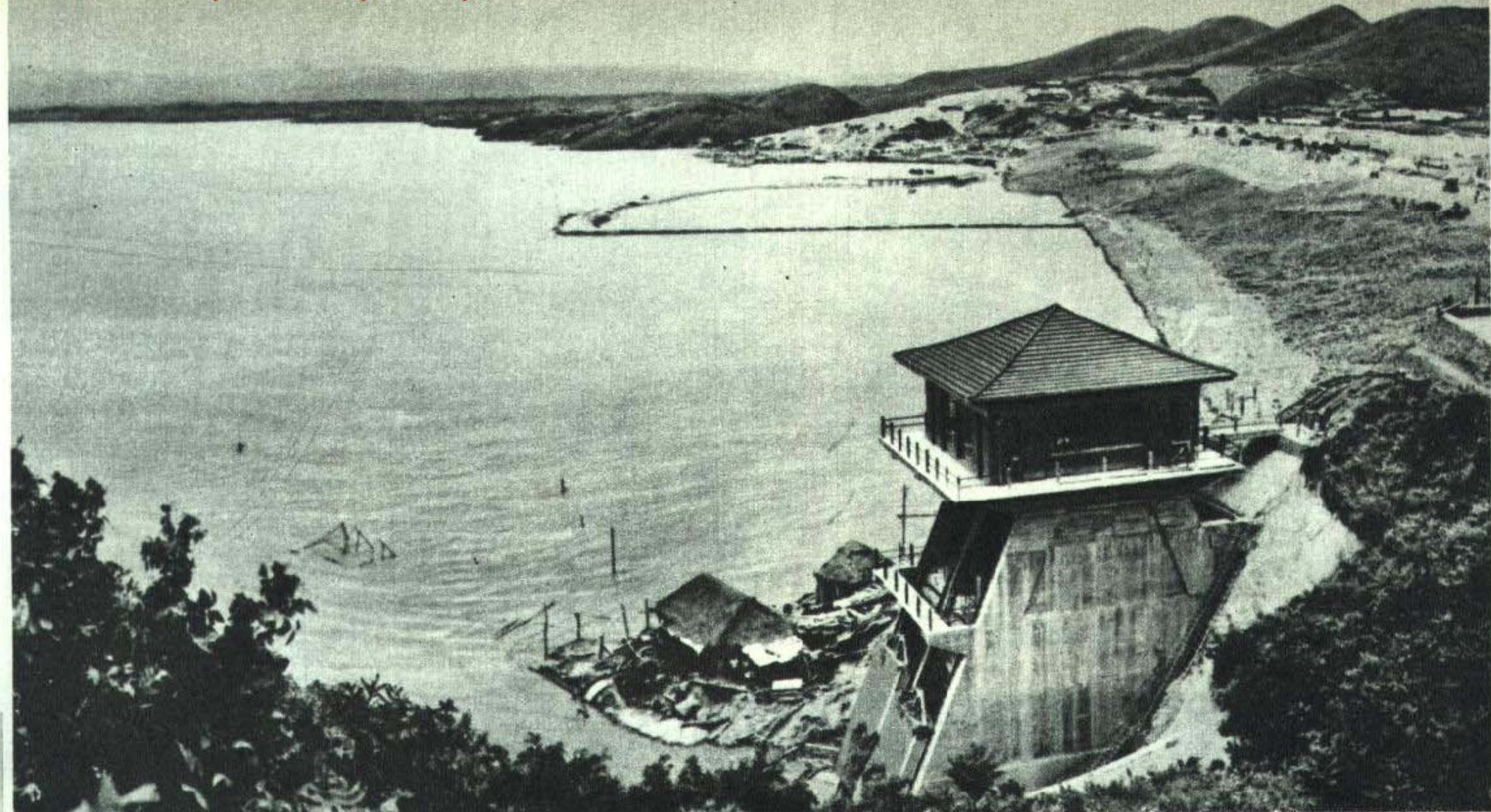
編者按：關於一九五〇年至一九五四年的淮河水利工程，請參看本刊一九五一年四月號、九月號，一九五二年二月號、七月號、九月號，一九五三年四月號、九月號，一九五四年十月號。

建設中的梅山水庫連拱壩 楊榮敏攝影



淮河支流浉河上的南湾水库，
今年七月完成的第一期工程也
拦蓄了汛期洪水。新华社稿

修建时的南湾水库工地
李德武摄影



中華人民共和國水
利部辦公廳副主任
郝执齋 著文

伟大的治淮工程，一九五五年在过去的基礎上
又有了新的進展。

在一九五五年的治淮工程中，最主要的是修建
梅山水庫、南灣水庫和泥河窪蓄洪工程，整理
灘河、西淝河、北淝河等支流，修建白沙灌漑
渠以及射陽河擋潮閘和沂河、江風口水閘，並
对主要幹支堤進行培修。梅山、南灣兩座水庫
的總蓄水量比以前完成的白沙、佛子嶺等五座水
庫蓄水量的總和還要多十七億三千多萬立方公
尺。

梅山水庫在淮河支流史河的上游，可以蓄水二
十一億立方公尺，發電二万四千瓩，灌漑農田六
十四万畝。它的鋼筋混凝土空心連拱壩，長五百
五十八公尺，高八十四公尺，由十六個拱組成。
它的輸水隧洞長二百五十九公尺，另外還有設有
閘門的溢洪道。今年汛期，連拱壩還沒有完工，

南湾水库的输水道闸门放水了。新华社稿





右圖：淮河支流沙、澧兩河之間的泥河窪蓄洪工程完工後，可使下游一百萬畝農田免除水災威脅。圖為即將建成的控制水閘。 賈玉閣攝影
上圖：洪水被征服了，沙河在汛期中照常通航。 賈玉閣攝影

就已一度攔蓄了一億五千万立方公尺的洪水。

南灣水庫在淮河支流濱河的上游，可以蓄水九億一千万立方公尺，使濱河最大洪峰流量由三千二百秒立方公尺減到一百零六點五秒立方公尺。它的攔河土壠高三十四公尺，長七百二十九公尺半，今年曾一度攔蓄洪水二億立方公尺。它的高壓輸水隧洞長達二百五十八公尺。全部工程完成後，可灌溉農田三十萬畝。

泥河窪蓄洪工程建立在淮河支流沙、澧兩河之間，可以攔蓄洪水二億三千六百万立方公尺；結

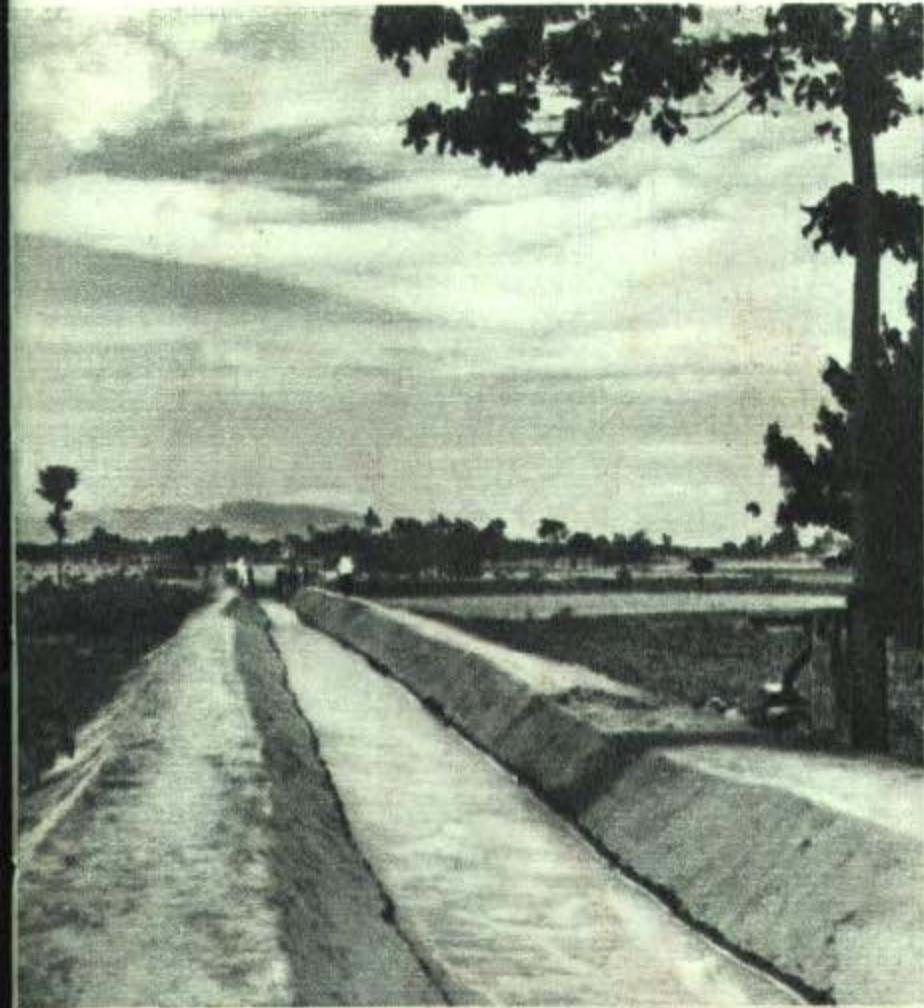
合沙河和沙河上游汝河的整理，可以保證一百餘萬畝農田的安全生產。這個工程包括進水閘、退水閘和圍堤等控制工程。現在這一工程已基本完工。

為了利用白沙水庫的蓄水，今年繼續在淮河支流潁河南北兩岸修建灌溉渠，計劃灌溉農田二十三萬多畝，每年可增產糧食二千餘萬斤。現在南灌區工程已基本完成。

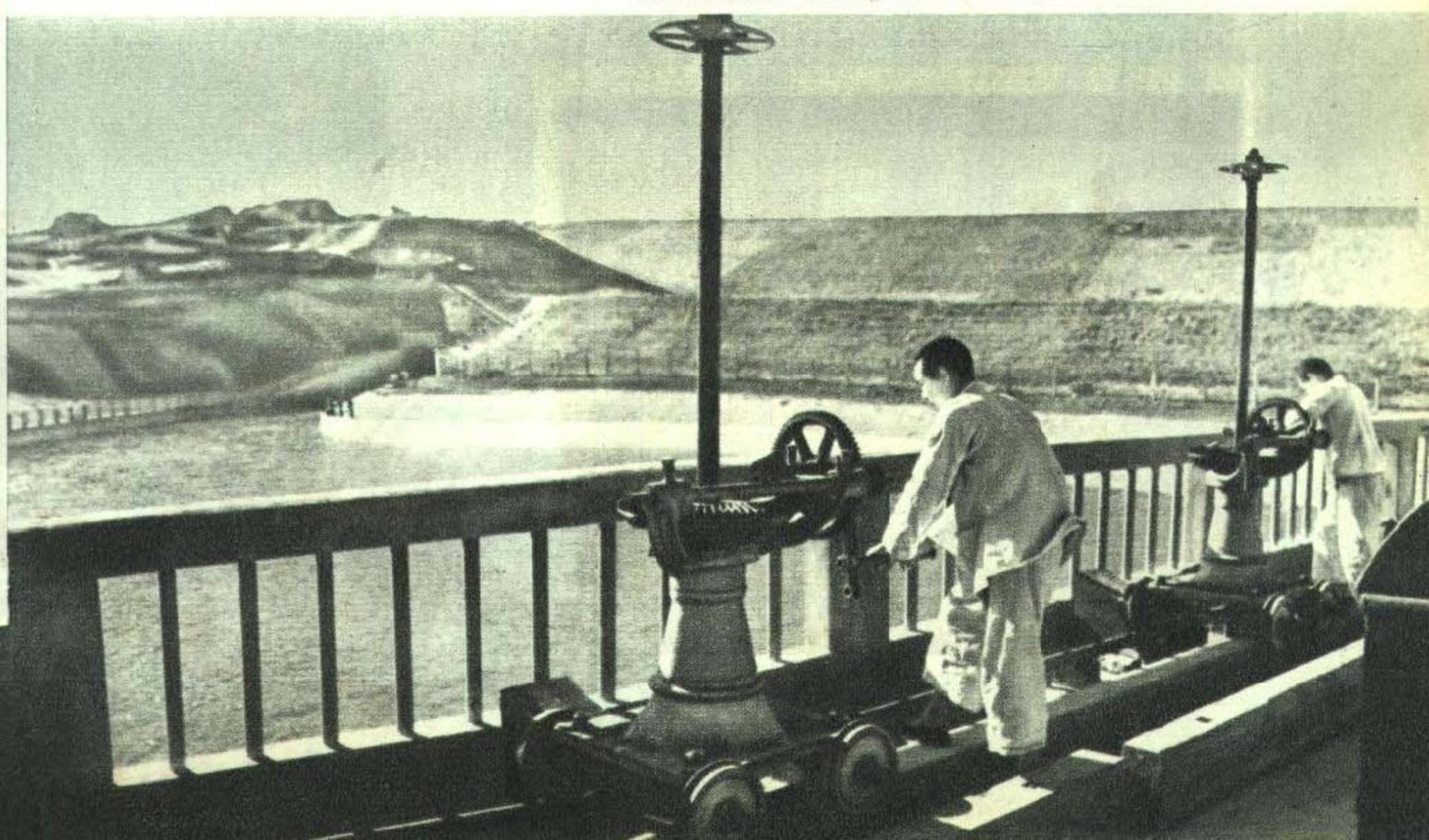
淮河是一條災害嚴重的河流，但經過五年的治理，已經發生了重大變化。截至目前為止，共已修建水庫七座，涵閘一百三十多座；修復與新建

船閘十一座；疏浚與整理河道一百二十條，開挖溝洫一百七十七條，共長六千三百多公里；此外還培修了堤防二千八百餘公里。如果再遇像一九五〇年的洪水，這些工程可以保證主要幹堤不發生潰決。如果再遇像一九五四年的特大洪水，也可爭取主要幹堤不發生潰決。同時在河道已經整理的支流流域，內澇災害也可減輕。

根治淮河水害和綜合開發淮河水利是一個較長期的艱巨的任務。現在淮河流域的人民和治淮員工正在為實現這個偉大的任務繼續奮鬥。



白沙灌溉渠放水後的渠道
胡紹曾攝影



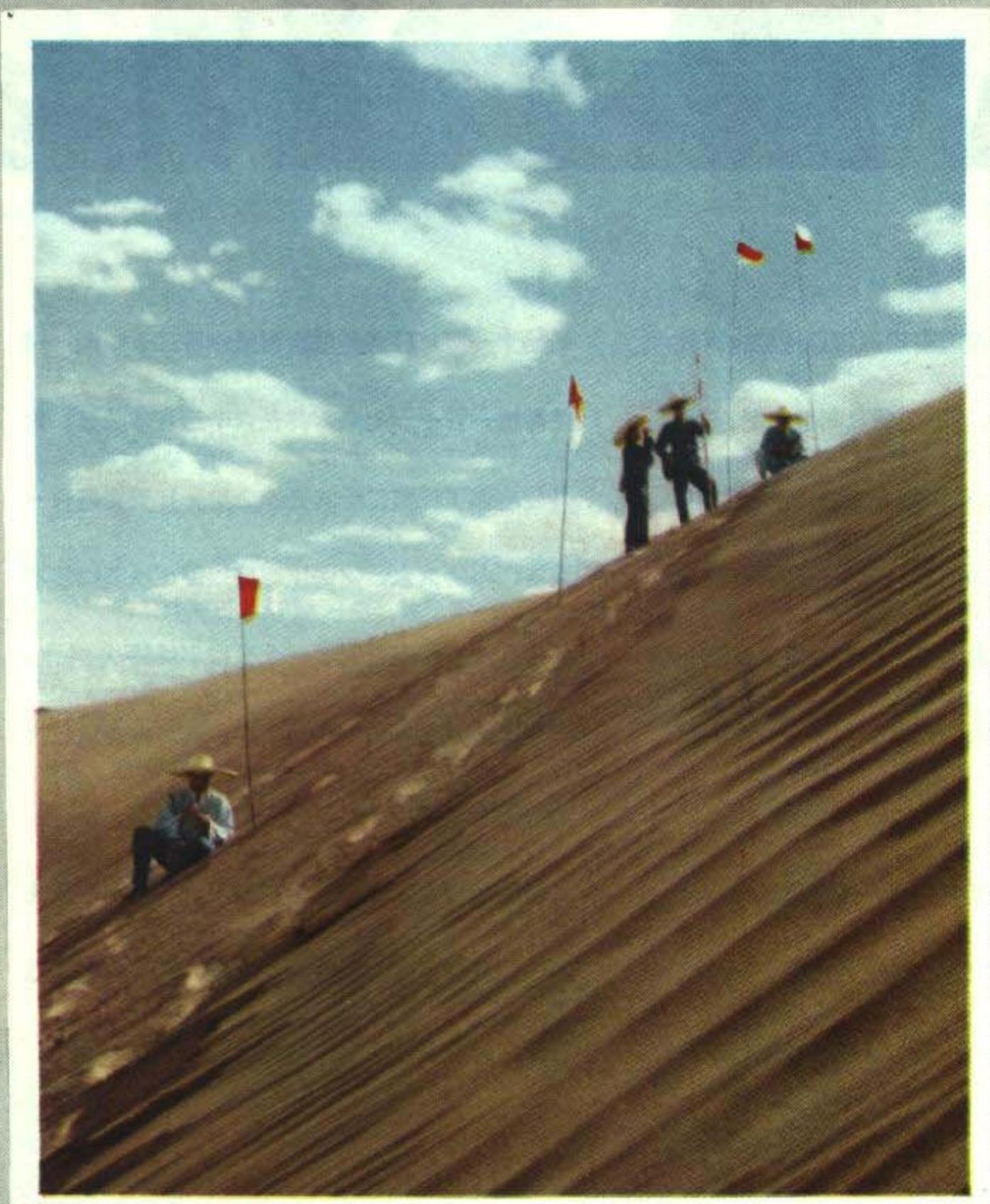
淮河支流潁河南岸利用白沙水庫蓄水進行灌溉的白沙灌溉渠，最近已完成第一期工程。這是進水閘。 胡紹曾攝影



从包头到蘭州，正在修築
一條長約一千公里的鐵
路。這條鐵路將通過騰格
里沙漠的邊緣，線路的勘
測人員正在沙漠中跋涉。

修建包蘭鐵路的尖兵

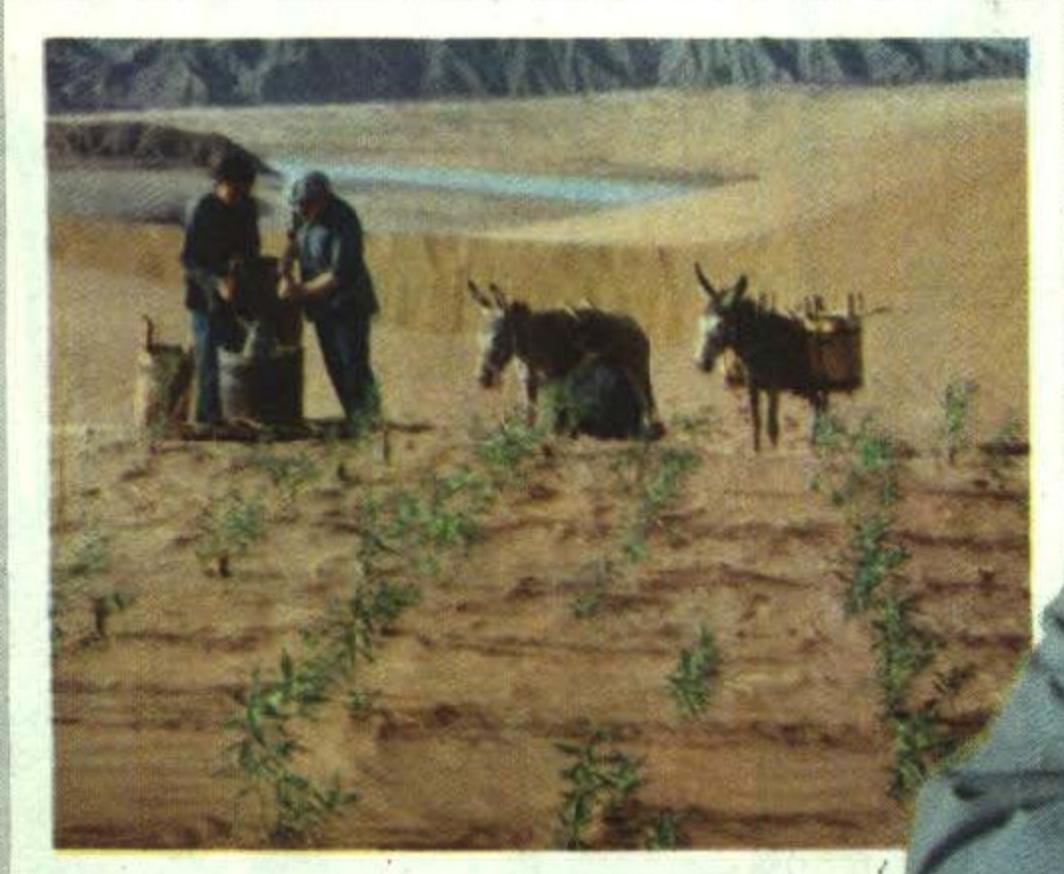
呂向全攝影



勘測設計總隊地質組的工作人員在沙丘上作沙粒研究。

為了給線路的設計提供科學依據，在茶房廟設立了一個沙漠觀測站。觀測站還在沙漠裡栽上柳樹，研究它的生長情況和固沙能力。

地形組技術員葛九如（左）
和徐瑛在測繪地形。



鐵道部西北設計分局 副總隊長 朱維藩 著文
第三勘測設計總隊

包蘭鐵路東北起自包頭，西南終於蘭州，全長約一千公里，是聯接華北和西北的幹綫。這條鐵路經過烏蘭察布盟和伊克昭盟的畜牧區，穿過後套和寧夏平原的農業區，沿線還蘊藏着大量的煤、鐵、銅等礦產。

早在一九五二年，這條鐵路即已開始踏勘和草測。現在蘭州到狄家台的一段已在動工修建，狄家台以北仍在繼續勘測。在初測中，由於黃河的迂迴曲折，銀川以南的線路不得不五次跨越全長四十二公里的沙漠；其中中衛西南茶房廟一段的十五公里，正是有名的騰格里沙漠的邊緣，沙丘的起伏差達二十公尺，風沙最大。

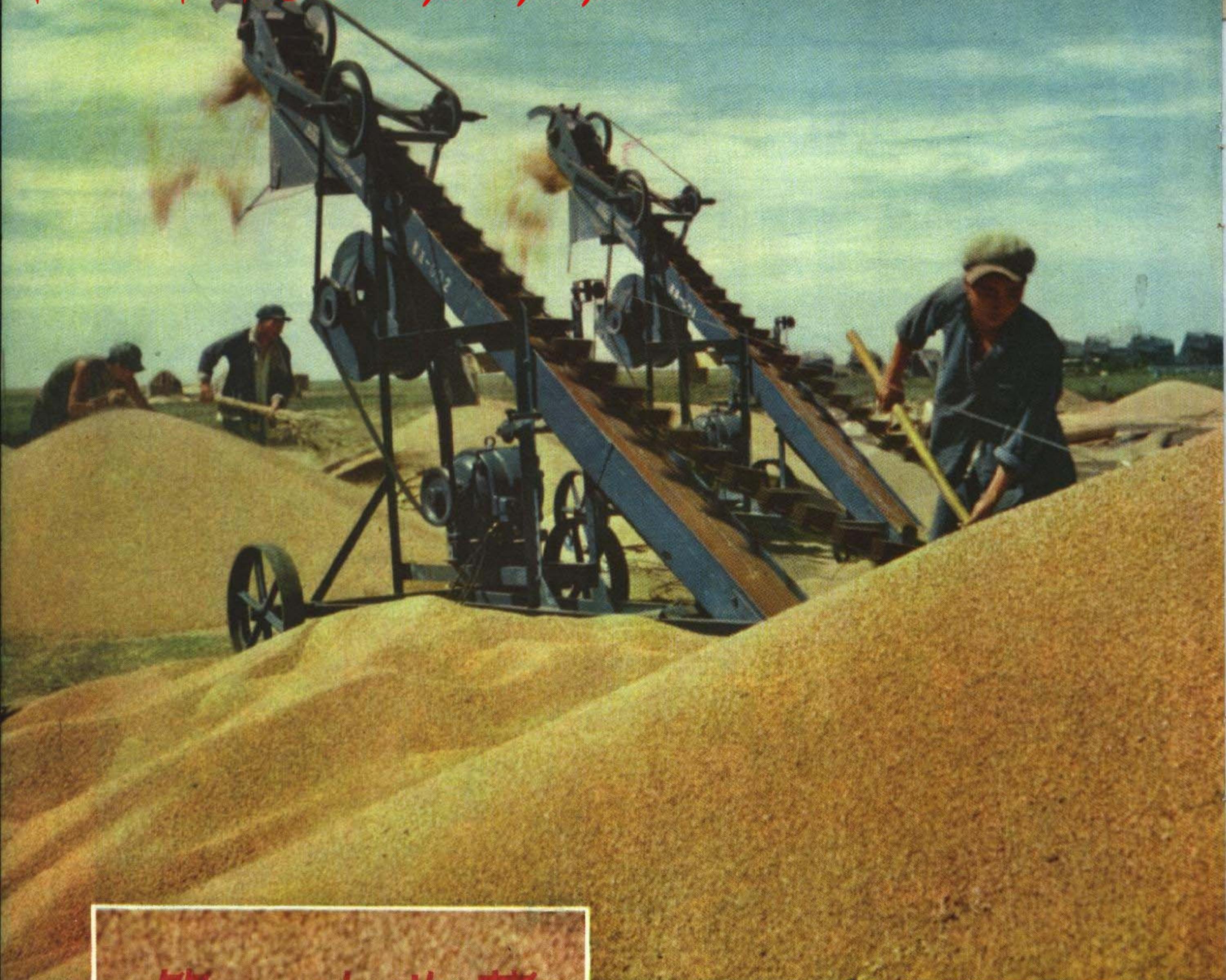
沙漠中修建鐵路，這在我國還是第一次。但鐵道部西北設計分局第三勘測設計總隊在蘇聯專家的指導下，克服了沙漠地區勘測設計的困難，現已基本上完成初測的任務。隊員們勘測了鐵路沿線的地形和地質；研究了沙丘的生成和穩定性。去年一月還抽出四名同志在茶房廟設立了沙漠觀測站，從事氣象、沙漠移動和植物生長等等的觀測研究。今年五月，鐵道部又在這裡修了一段包括各種斷面、防護層和防沙柵欄的試驗路基，以便從實踐中取得沙漠裡修築鐵路的經驗。

現在，觀測站種植的沙棗、柳樹等已在生長，風沙已開始在試驗路基的柵欄面前低頭。從蘭州向包頭伸展的鐵路，不久就要通過沙漠，愈伸愈長了。



農業合作化運動中的貴州苗族農民

今年秋收前後，我國農業合作化運動獲得了進一步的發展。從七月到九月初，貴州一省新建的農業生產合作社就有兩萬四千多個。該省鎮山苗族自治縣的凱里今年計劃建社一百零三個，圖為“七一”農業生產合作社的成立。南 沙攝影



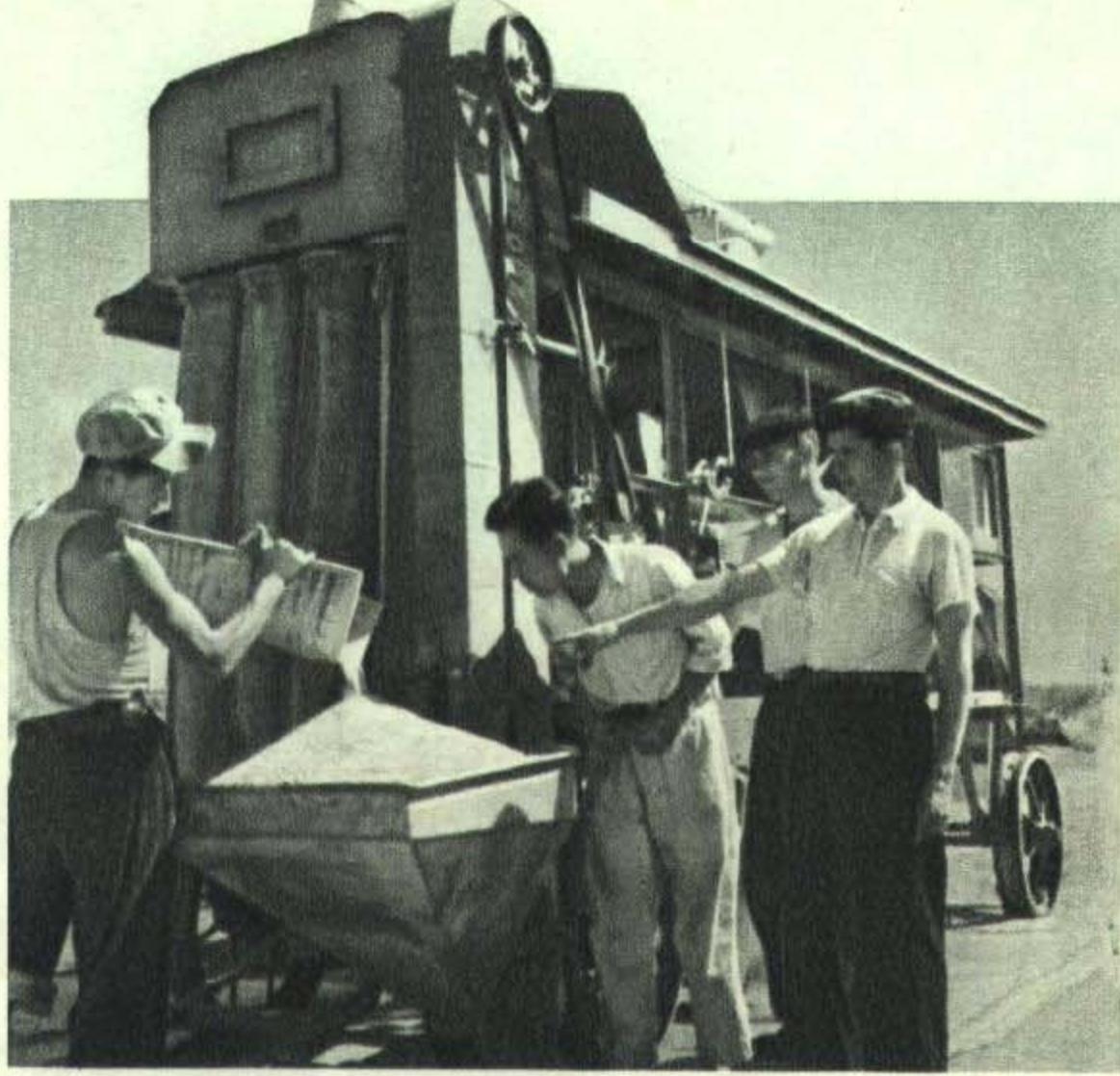
第一次收穫

國營友誼農場第一次種植的兩千多公頃小麥已經開始收割。這是晒麥場上的揚場機。任詩吟攝影

麥收前，場長王操翠和蘇聯顧問哥魯基科夫在查看小麥成熟的情況。任詩吟攝影

正在割麥的聯合收割機 任詩吟攝影





用电动选种机为明年播种小麦选种。任詩吟摄影

國营友谊農場副場長 王正林 著文

編者按：國营友谊農場在黑龍江省，是去年冬天開始建立的。關於它的建立，請參看本刊今年二月號“未來的農業城”。



駕駛聯合收割機的農場勞動模範劉瑛 孫毅夫 張旬攝影

今年七月下旬，我們國營友誼農場開始了第一次的收穫。從黎明到黑夜，大家緊張地工作着，不放鬆一刻時間。

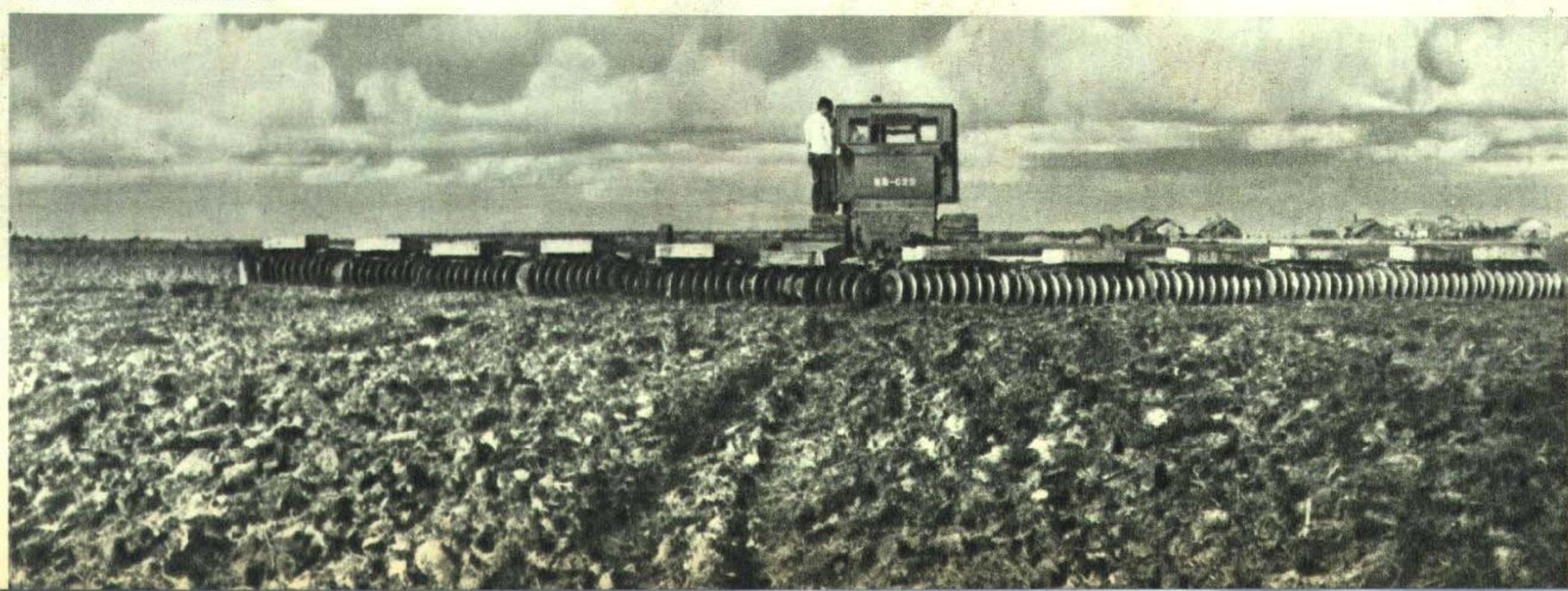
在麥地裡，一排排的小麥穗迅速地倒在聯合收割機的收割台上，接着麥粒就像瀑布一樣地流進“儲糧室”。在晒麥場上，揚場機把麥粒拋向天空，清除雜草和灰塵。從麥地到晒麥場，汽車川流不息地奔馳。

這次收割的小麥，有兩千公頃種在去年秋天開墾的荒地上，有一百七十三公頃種在今年開墾的荒地上。由於土地開墾不久，草層還沒有腐爛，播種小麥本來很不容易；但在蘇聯顧問哥魯基科夫的指導下，採取了一系列的措施，終於克服了這個困難。現在，這片不久前還是荒原、還有狼和兔子結隊巡遊的土地，也成了我們的“糧倉”。



一天的工作又快開始了。
孫毅夫 張旬攝影

小麥收割後，出動拖拉機耙地。





白色的毡幕迎着那黎明的彩霞，
我們的歌聲響遍了海角天涯。
年青的朋友拉起手來，
熱情的朋友拉起手來，

爲了和平與友誼，
勇敢地前進，前進！
讓自由的大地，
到處都開遍鮮花！

“为了和平与友谊”歌词摘录 钟灵作

第五届世界青年与学生和平友谊联欢节上我国各族青年的队伍 蔡尚雄摄影



模範汽車司机陈荣材

敷思洪 鄭光華著文並攝影

長途汽車司机陳榮材，因為安全行車有功，一九四九年至一九五二年三次獲得獎章，一九五三年被選為浙江省公路运输局特等勞動模範和杭州市勞動模範，一九五四年被選為浙江省人民代表大會代表，今年五月在全國公路第一次勞動模範代表大會上獲得一等獎，今年九月又被推選出來參加了全國青年社會主義建設積極分子大會。

一九四九年十二月，陳榮材在浙江省公路运输局擔任長途客車駕駛員，開車出去拋了錨。這時候浙江省已經解放了好幾個月，他已瞭解新舊社會的根本不同，便把旅客安頓到公路旁邊的人家去歇宿，自己守着車子難過了一夜。他深深体会到旅客們焦急的心情，從此就開始重視車輛的檢查和保養，讓車子跑得又快又安全。

一九五〇年八月，他從杭州開車

陳榮材在夥伴們的帮助下，總結自己的工作經驗。



公路运输的旗幟



从杭州到臨海的公路是他非常熟悉的路線之一。

到寧波，到站之後病倒了。站裡的負責同志把他送進了當地最好的醫院。出院的時候，共產黨支部書記告訴他，公家已替他付清了醫藥費，他應該在家裡好好地休養一下。他很感激黨和政府對於勞動人民的關懷，因而越發專心於自己的工作，越發注意車子的保養，不僅每次出車前都要做好檢查工作，而且每行

三十公里左右就檢查一下車子的機件和輪胎，每行六十公里左右就利用旅客休息的時間對車子作一次仔細的檢查。後來他又和技工共同研究，在車輛上裝上了真空增力剎車的設備。

一九五三年，陳榮材建議在全省開展十萬安全公里運動。這個建議得到了黨委的支持，到了去年年底，



陈荣材（左）經常協助技工檢查車輛。

浙江省公路运输局三分之一以上的司机都已安全地行驶了十万公里以上。他自己呢，从一九四九年十二月到目前，已经安全行驶了二十四万多公里。他驾驶的那辆客车，只在跑到十五万三千七百多公里时进行过一次中修，不仅提高了汽车利用率，还节省了一次中修和两次大修的费用。

陈荣材还经常帮助中途抛锚的驾驶员修理车辆，帮助新驾驶员提高驾驶技术。由于他在工作上的成就，现在他已成为我国公路运输线上的的一面旗帜。

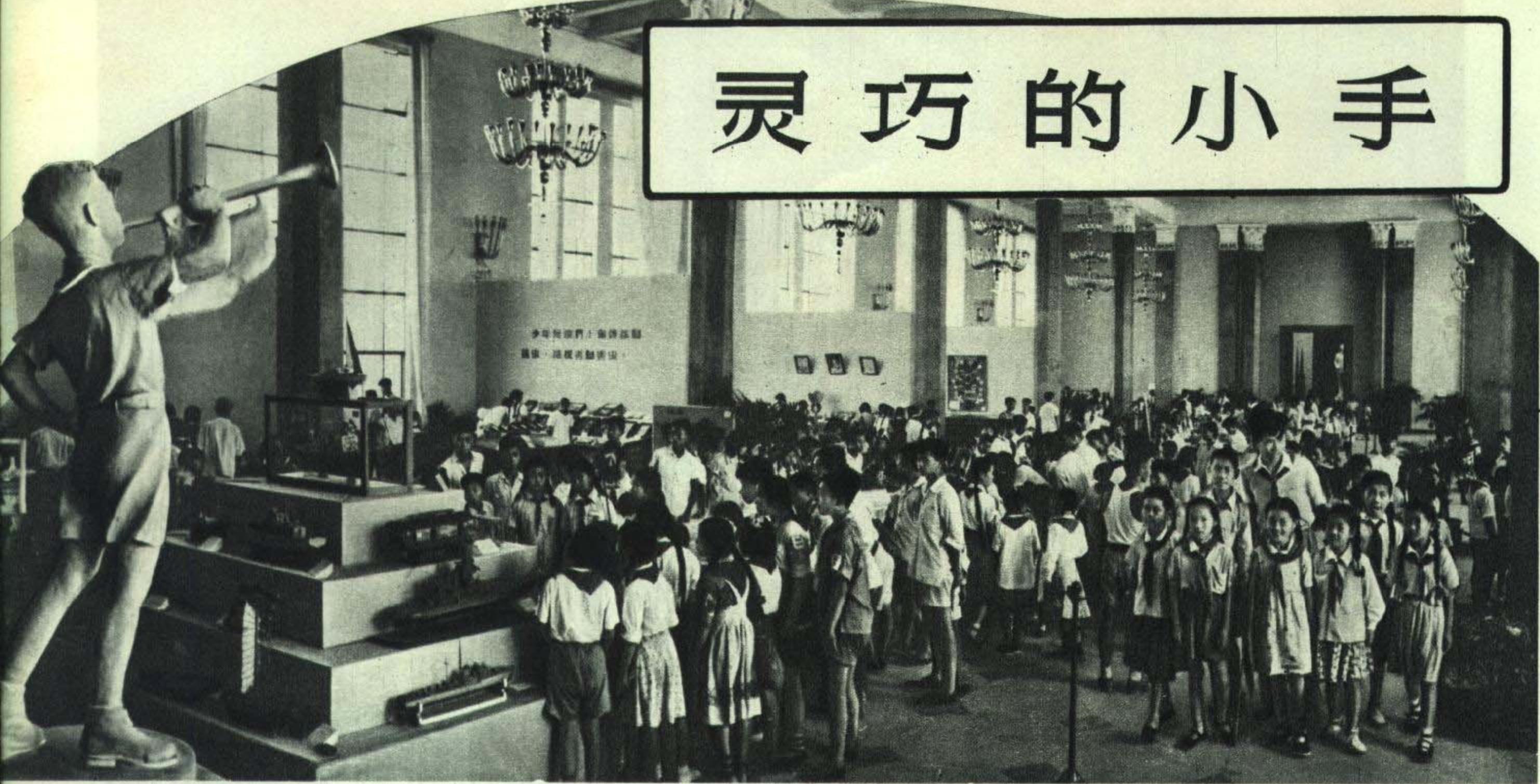


陈荣材在北京出席全国公路第一次劳动模范代表大会时，在会上介绍自己的先进工作经验。



在西湖上度过假日

灵巧的小手



全国少年兒童科學技術和工藝作品展覽會會場一角

中華人民共和國教育部副司長 袁正義 著文

李蘭英 王志淵 劉東黎 攝影

全國少年兒童科學技術和工藝作品展覽會一九五五年八月在北京舉行。展覽會分自然地理、物理、生物、工藝作品四個部分，展出的作品共一千零十一件，有反映我國土地廣大、物產豐富的各種地理模型，有新中國成立以來各項水利工程的模型，有反映我國工業建設和農業生產的各種機械模型和農具模型，有各地少年米丘林小組的勞動收穫，有各種生物和礦物的標本，有泥

工、木工、編織、刺繡、剪紙、雕塑等等工藝作品。這些作品的製作者大多數是全國各地九歲至十五歲的小學和初中的學生。他們是漢、蒙、回、維吾爾、朝鮮、滿、彝等十多个兄弟民族人民的子女。從這兒可以看出，新中國成立以來，在共產黨和人民政府的關懷和培植之下，全國各地有很多少年兒童的智慧和才能得到了充分合理的發展。

近幾年來，各地少年兒童科學技術和工藝活動，在學校和青年團組織的領導之下，在教師和輔導員的教導和幫助之下，逐漸地開展起來了。這些活動，不僅能夠提高少年兒童的科學知識水平，

養成他們對科學技術的愛好和興趣，幫助形成他們的唯物主義世界觀基礎和社會主義勞動態度，並還能够使他們了解一些工農業生產過程，學會使用一些簡單的生產工具，養成勞動習慣。這些活動把科學原理的學習和勞動實習作業結合起來，生動地體現着理論與實際相聯繫的教育原則，在一定程度上也體現着基本生產技術教育的原則。

少年兒童的科學技術和工藝活動得到了社會人士和學生家長的鼓勵和支持。有些少年兒童對科學和工藝的愛好，是受家庭教育影響的結果。例

國務院總理周恩來在展覽會上觀看上海邑廟區中心小學測候小組的氣象紀錄。這個小組四年來每天觀測氣象，從未間斷。目前領導這個小組的是年僅十一歲的李憶蘋（右起第三人）。



左圖：上海中學初中一年級學生培育出來的南大二四一九號小麥，麥粒大，每畝平均產量達二百零三公斤。上圖：很少看到這樣大的葵瓜子。這是浙江省於潛縣交口鄉小學米丘林小組的學生們種植的。



西安市第九中学一些十二歲到十五歲的學生組成的紅領巾美工小組，製造了“少年先鋒隊大樓”模型。



飞机模型



如这次展出的工藝作品中很受觀眾讚賞的三个木偶戲的人头，製作者就是在家長老工藝專家的培养之下創作的。少年兒童的科學技術和工藝活動也給當地的生產帶來了一些好处。浙江省於潛縣交口鄉小學米丘林小組就是一個例子，他們种植的向日葵，花盤圓周最大的有一百多公分，產量比當地農民种的高得多，因此有五十戶農民選用了他們的种子，並且得到了丰收。

通过这次展览会，全國少年兒童科學技術和工藝活動將會進一步地開展，更多优秀的少年科学技術爱好者將会不断地湧現出來。

圓盤耙地机模型

昇降靈便轉動自如的掘土机模型，天津市两个小学六年級学生刘学增和崔全民製作。



上海南洋模範中学初中三年級唐輝章等四个学生製造的自動电气火車模型



栩栩如生的木偶头，福建漳州第一中学初中一年級学生徐竹初製作。



少數民族小学生的作品：蒙族小花靴，維吾爾族小帽，彝族小布袋。



中央卫生部魏龙骥在北京市中医第二门诊部召集的中医业务学习会上介绍治疗“乙型”脑炎的经验。

科学为人民服务



治疗“乙型”脑炎用的几种主要的中藥：生石膏，犀牛角，安宮牛黃丸，全蝎，蜈蚣，羚羊角。

中医治療“乙型”腦炎

中华人民共和国卫生部中医司司长 薛和防 著文

敖恩洪 摄影

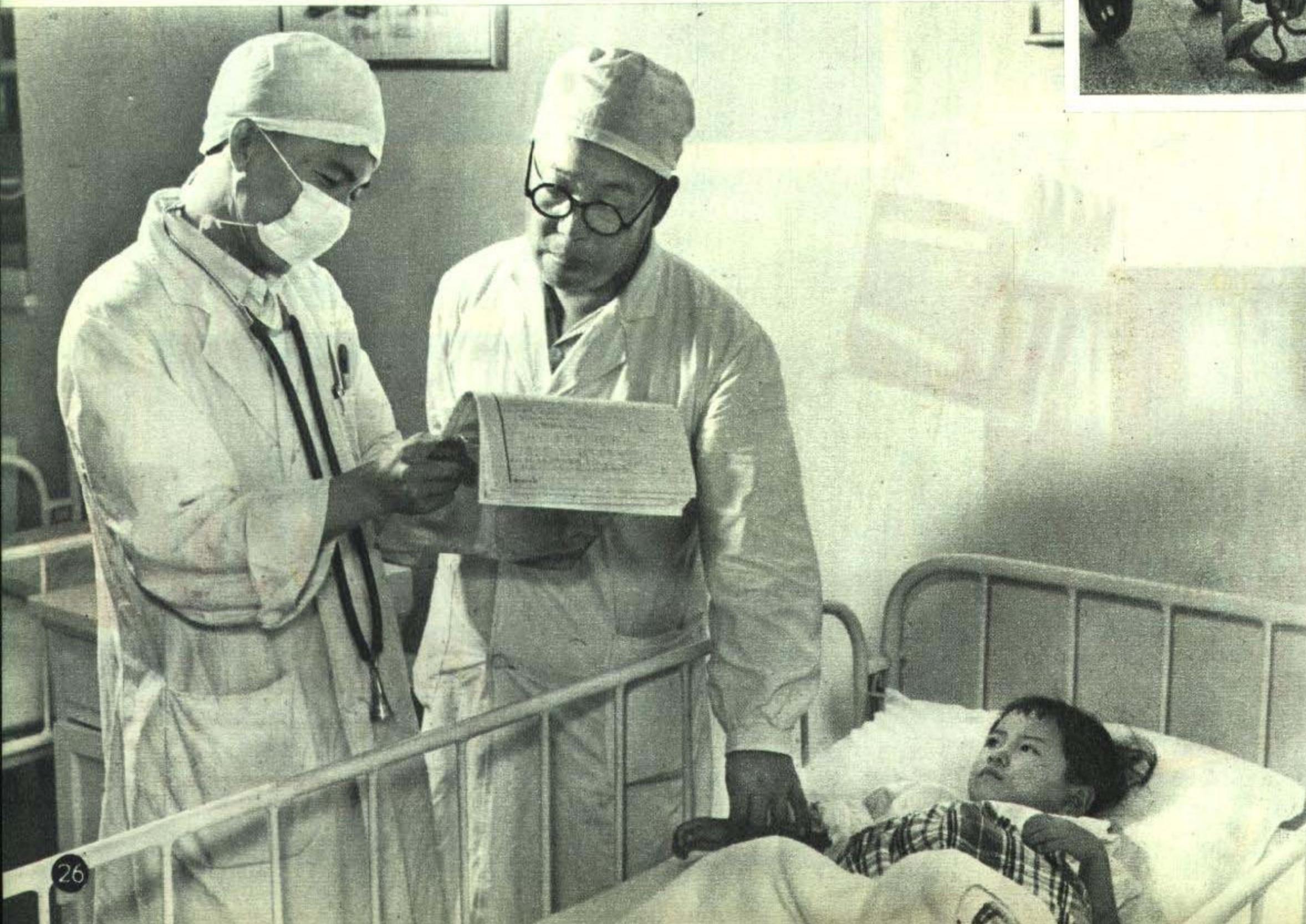
流行性“乙型”脑炎是夏秋之间的一种急性的流行性传染病。它的病原是嗜神经性病毒。一般的症状是发高热、头痛、呕吐、抽风、嗜睡、昏迷，病死率约为百分之三十至五十。目前西医对它还没有根本的疗法和特效的药品。

我国明代吴有性所著的“瘟疫论”（一六四二年出版）和清代吴瑭所著的“温病条辨”（一八一三年出版）等著作总结了前人的经验，为治疗传染病，尤其是治疗“乙型”脑炎，指出了确切而具体的方法。解放后，由于共产党和人民政府重视祖国医学遗产，中医在临床实践中得到西医的协助，从而改进了治疗“乙型”脑炎的一些方法。去年和今年，中医本着传统的治疗方法，治疗了五十四个“乙型”脑炎病例，采用的主要药物有生石膏、犀牛角、羚羊角、全蝎、蜈蚣、丹皮、元参、知母等，治愈率达到百分之九十。对于脑炎的后遗症如失语、痉挛、半身不遂等，中医治疗的效果也很好。

卫生领导部门非常重视这一宝贵经验，目前正在组织中、西医展开学习，并在学术上作进一步的研究。



北京兒童医院的三位小病人，經中医治療後，完全擺脫了十幾天前“乙型”腦炎對他們生命的威脅。他們正在遊戲室內玩耍，等待出院。



北京兒童医院中医姜晋庵（中）和西医蒋学聖在为病人治疗“乙型”脑炎。



全國青年社會主義建設積極分子大會開會期間，毛主席、党中央和國家的領導人與青年積極分子在一起攝影留念。前排左起：林伯渠，宋慶齡，劉少奇，毛澤東，周恩來，朱德，陳雲，沈鈞儒。 錢嗣傑攝影

為社會主義事業 建立更大的功勳

全國青年社會主義建設積極分子大會九月二十日至二十八日在北京舉行。這是全國各族青年向社會主義進軍的一次會師大會，它表彰各个戰線上青年積極分子對於祖國的貢獻，把他們的先進經驗和優

良品質推廣到全國青年中去，使全國青年在社會主義建設中進一步發揮積極性和創造性，更好地為完成和超額完成祖國的第一個五年計劃而奮勇前進。

出席這次大會的有三十二個民族的一千五百二十



中共中央政治局委員鄧小平代表中國共產
党中央委員會在會上講話。 洪 克攝影

全場起立，通過致党中央和毛主席的保證書以及致全國青年男女書。 錢嗣傑攝影



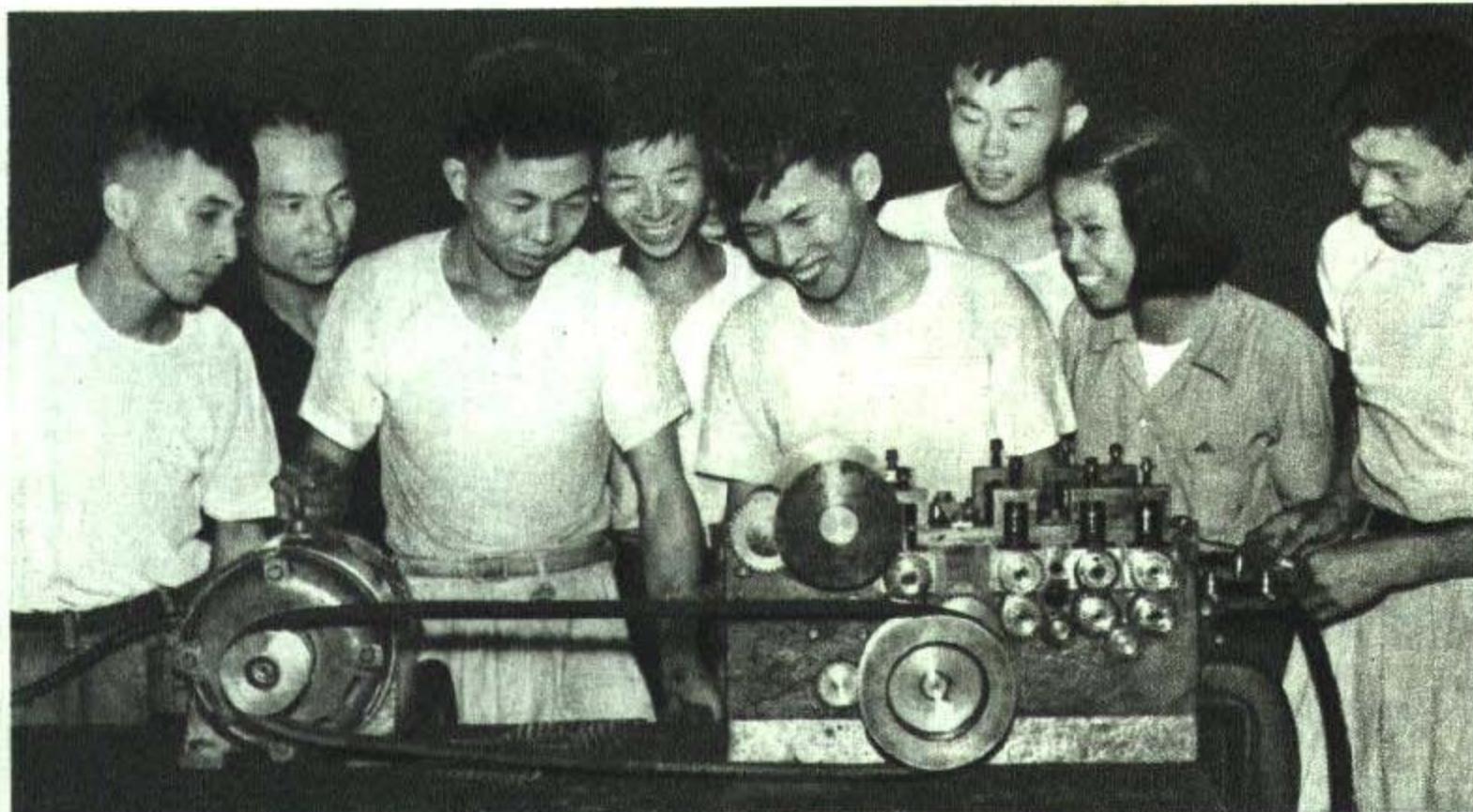
中國新民主主義青年團中央委員會書記胡耀邦
向大會作“中國青年為實現第一個五年計劃而
鬥爭的任務”的報告。 錢嗣傑攝影





鞍山钢铁公司第七号炼铁炉的工人大部分是青年，他們自一九五四年以來月月均衡地超額完成了國家計劃。今年七月，这座炼铁炉被命名为“青年号炼铁炉”；命名後的第二天，他們創造了日產量的最高紀錄，增產二百四十七噸鐵。右起第二人是爐長王洪順。

楊祖門攝影



北京市張百發鋼筋工青年突擊隊去年共接受任務七十二次，超額完成六十九次，一年沒有發生質量和工傷事故，出勤率達到百分之九十九點七。這一隊的鐵筋耗損率已經降低到百分之零點五，去年共節約鐵筋十二噸、人工七百七十二個。圖右是共產黨員張百發。喻惠如攝影

孫士貴是哈爾濱鐵路管理局昂昂溪機務段機車司機、共產黨員。他創造了“快速焚火法”，他那個小組在兩年零八個月中就為國家節省了一千一百多噸煤。

丁鳳嶺攝影



七个青年積極分子。還有應邀參加大會的蘇聯、朝鮮、越南、蒙古等四國青年代表團。

出席大會的積極分子們來自全國各地，絕大多數人的年齡在十八歲到二十五歲之間，女青年佔百分之二十四點一。他們是从祖國千千萬萬勞動青年中选拔出來的最優秀的兒女，其中有煉鐵爐、煉鋼爐、電焊班、採煤隊、基本建設突擊隊和節約隊的代表，有車工、勘探隊員、航標員、郵運員和安全行車的汽車駕駛員，有農業生產合作社的領導人物、會計、飼養員和技術員，有治河、抗旱、造林、畜牧和捕魚的模範人物，有保衛祖國建設的中國人民解放軍戰士、民兵和人民警察，有機關工作人員、教師、少年先鋒隊輔導員、運動員、作家和藝術家，有營業員、押運員和炊事員，還有其他各方面的模範人物。從他們身上，我們可以看到我國青年朝氣蓬勃、勇敢創造、努力學習和親密團結的品質。他們在偉大的中國共產黨和我們敬愛的領袖毛澤東同志的親切關懷和諄諄教誨下，腳踏實地、勤勤懇懇

陳修林（右起第四人）是國營上海柴油機廠冷作車間的車工、青年團員、共產黨員。從一九五三年八月到現在，他創造和改進了十八種工具和操作方法。他所創造的水箱散熱片自動聯合機，提高生產效率二十倍以上。陳娟美攝影

黃寶妹（右）是國營上海第十七棉紡織廠細紗車間的擋車工人、共產黨員，“郝建秀工作法”優秀的執行者。一九五三年以來，她月月全面超額完成生產計劃，是全廠白花出得最少的一個。

楊溥濤攝影





宋春奎是江苏省东辛農場拖拉机手、共產黨員。他曾連續創造收割和播种的紀錄，改進六種工具，去年夏收中又創造了十二小時十七分收割小麥九萬六千八百十一斤的新紀錄，因而被評為全場特等功臣。

許碧華攝影



王保京（左起第二人）是陝西省醴泉縣新莊村農業生產合作社主任、青年團員、共產黨員。全社在他的領導下大膽採用新的科學方法，使農作物連年獲得丰收。一九五四年該社玉米半產田每畝平均產量達一千五百多斤，超過當地每畝平均產量百分之二百五十三。圖為西北農學院派人來總結該社的豐產經驗。盛繼潤攝影



阿角是涼山彝族自治州金陽縣馬日腳民族小學教師、共產黨員。她善於啟發孩子們的學習要求，處處關心兒童，還能認真鑽研教材，利用實物教學。由於她的努力，孩子們養成了良好的道德品質，學業也有迅速的進步。

鄭光華攝影

地工作着，忠實於國家和集體的利益，用全部青春力量來從事並維護社會主義建設事業。他們對勞動人民有無限的熱愛，對國內外敵人有深切的仇恨。他們用自己的勞動和智慧，在平凡的工作中創造了不平凡的功績。

在大會期間，党中央的負責同志對出席大會的積極分子和全國青年作了親切的教導：學好本領，建設祖國，艱苦奮鬥，不怕困難；勇敢堅強，保衛祖國。根據這些寶貴的指示，出席大會的積極分子討論了青年應該怎樣地為完成和超額完成第一個五年計劃而奮鬥。大會向全國青年提出：要在中國共產黨和毛澤東同志的領導下，普遍地積極地動員起來，和全國人民一道，參加社會主義工業化建設和農業合作化運動；要學習文化，掌握技術，向科學進軍；要提高革命警惕性，保衛祖國的社會主義建設。全國青年正為建設社會主義社會而掀起一個新的高潮。

我國青年有一億二千萬，他們精力充沛，滿懷信心，是建設社會主義社會的一支巨大的突擊力量。他們決不會辜負黨和毛澤東同志的關懷和信任，他們中間將要更多地湧現出大批的積極分子。他們的堅強意志就是要為祖國的社會主義建設事業建立更大的功勳。



王錦康（中）是中國百貨公司太原市公司文具批發部的推銷員、共產黨員。他創造了“三熟兩好”和“產銷聯系制度”的先進工作法，一九五二到一九五四年連續三年被評為山西省國營貿易系統的一等模範。現在他已被提昇為批發部副主任。

周樹銘攝影



中國人民解放軍防空軍戰士王文進是一個“全能砲手”。他是共產黨員，立過兩次二等功、四次三等功，受過“通報表揚”的獎勵。他所在的連隊曾在九晝夜戰鬥中擊落擊傷敵機十二架。楊比灑攝影

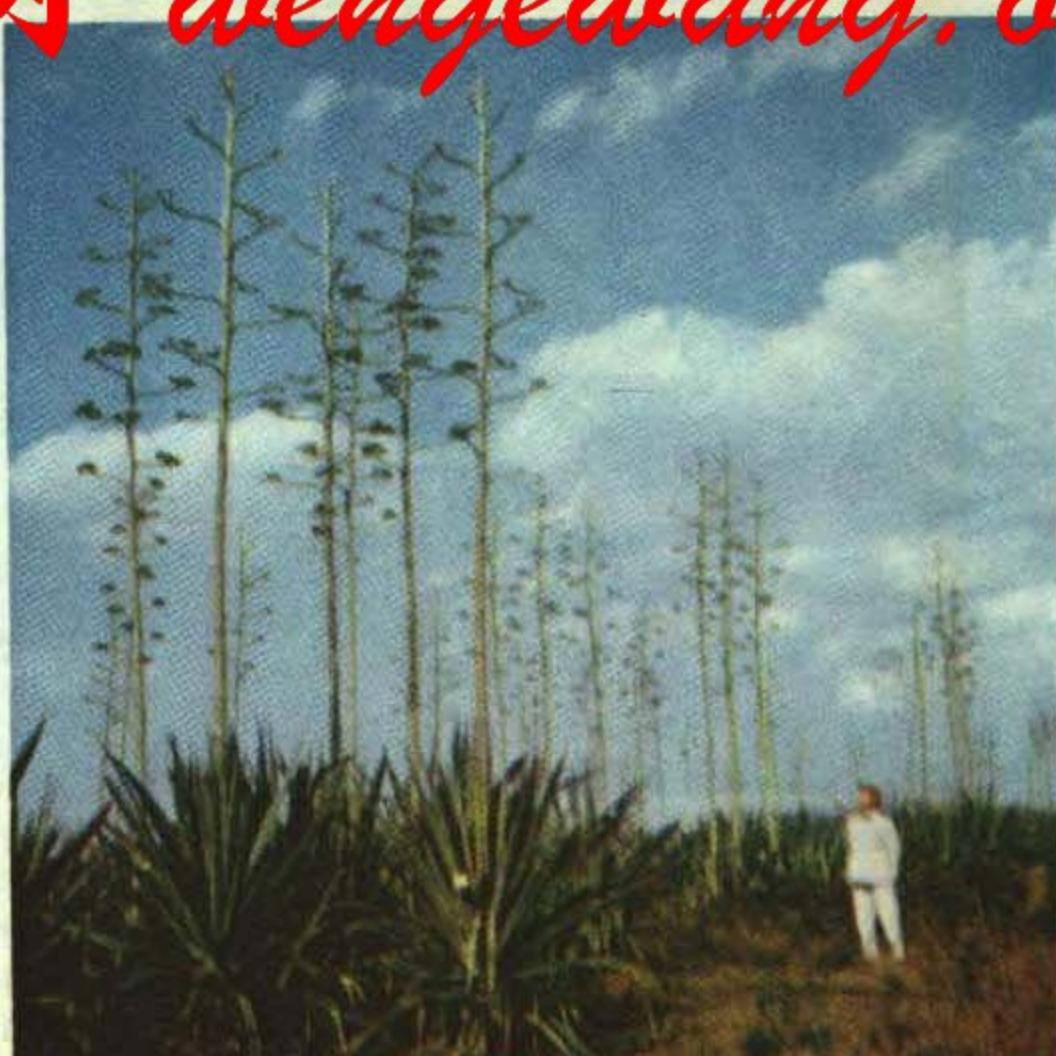


發展熱帶經濟作物

机械农場栽培的主要

上圖：劍蘿母株。

开始收割了。



茂盛的咖啡園。右圖：農場工人在採摘咖啡。

華南墾殖局局長 李嘉人 著文 何世堯 攝影

我國南部的幾省是熱帶和亞熱帶地區，氣候溫熱，可以培植各種有價值的熱帶經濟作物，取得硬質纖維、木材、油料、糖料、飲料、香料等等。

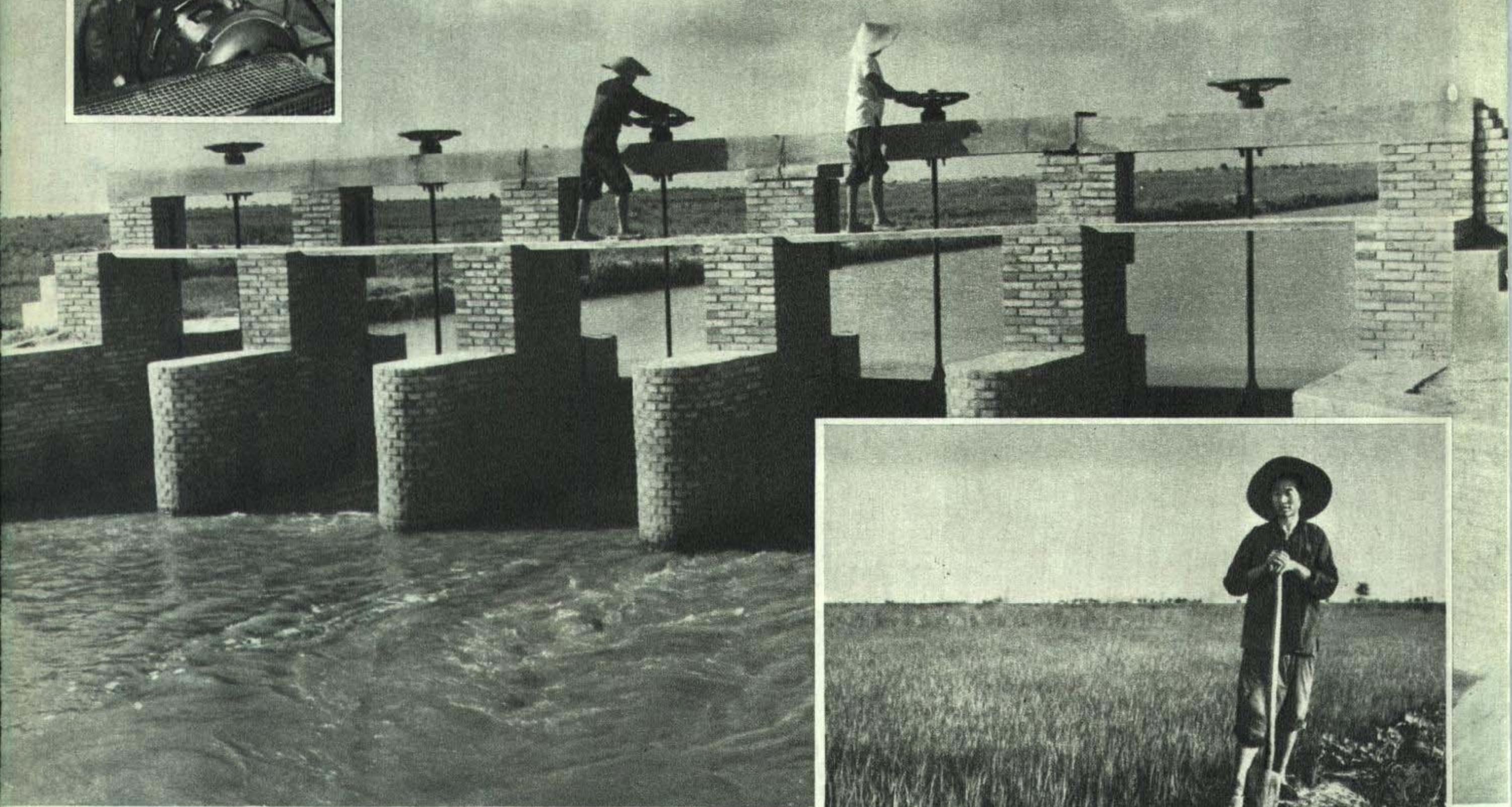
國家已開始在這些地區投資經營，並在海南島、雷州半島和廣西建立了第一批國營機械農場，栽培劍蘿、番蘿、香茅、咖啡、甘蔗、蓖麻、椰子、油

棕等熱帶經濟作物，其中的短期作物如甘蔗、香茅等當年就能收穫，多年生作物如番蘿、咖啡等將在一九五七年開始收穫。福山機械農場是這些農場中的一個，它所種植的作物有劍蘿、香茅和咖啡。劍蘿富有拉引力很強的硬質纖維，可以製造工礦及漁航業用的傳動帶和繩索；香茅是製造香皂、香水的原料。

為了栽培更多的經濟作物，國家在華南各地進行了巨大的勘測工作，準備興修水利，營造海岸林，改造自然環境。國家還在這些地區設立了一些研究站和育種站，從事技術研究和種苗供應的工作。對於栽培熱帶經濟作物的農民，國家也在經濟上和技術上給以巨大的援助。



小型电力灌溉區



河北冀州的第一电力揚水站是一九五〇年建立的。農民在開渠道的閘門，引水灌田。

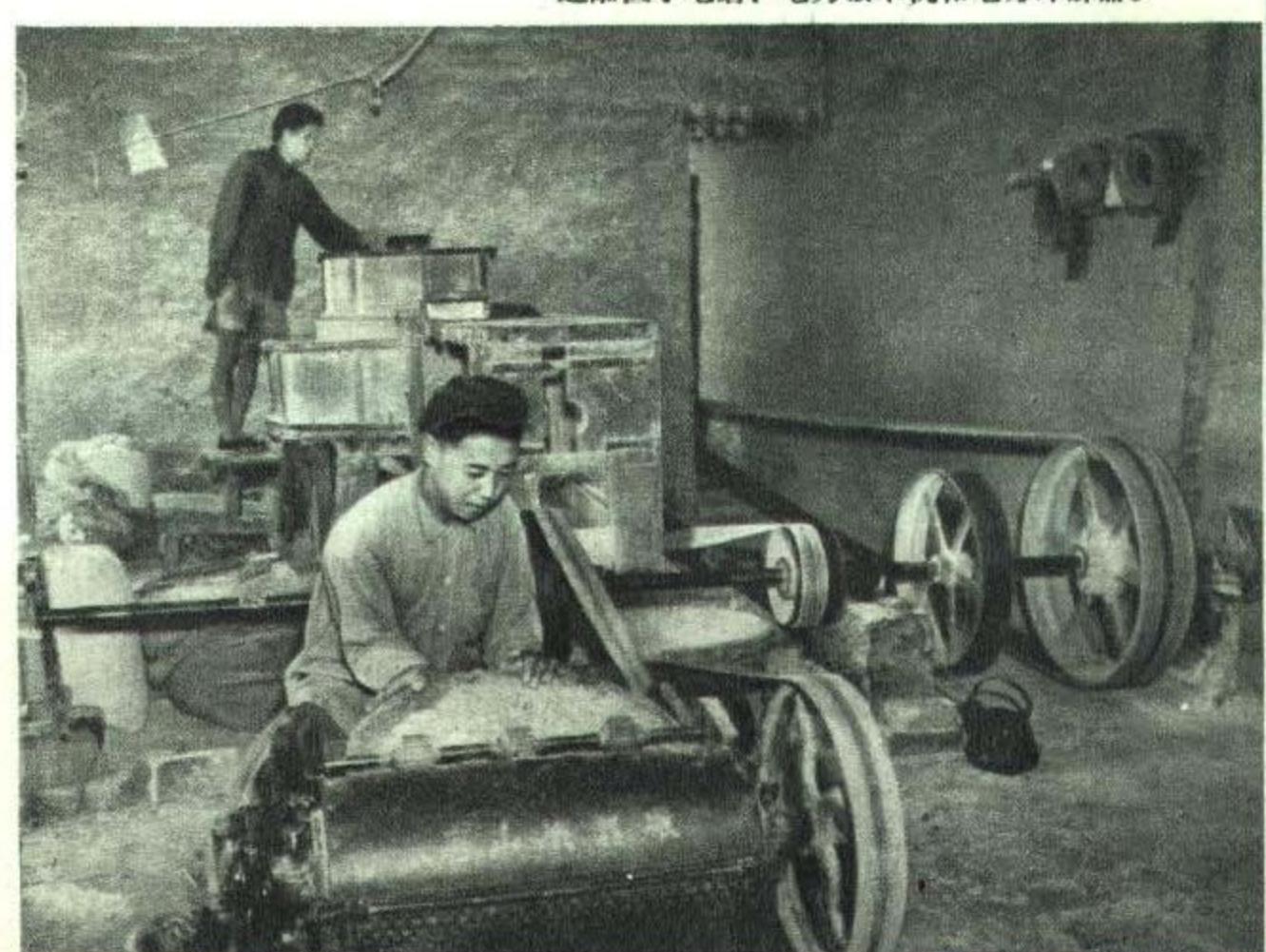


渠道像血管一样伸入田間。有了这些渠道，一个勞動力可以管理八十畝稻田的用水。



电力灌溉使大陳莊出現了水稻丰產模範楊振儒（左）。他正和農業生產合作社的主席楊兆慶察看水稻生長的情況。

董莊農業生產合作社不僅用电力灌溉稻田，还添置了电磨、电力碾米机和电力碎餅器。



錢 浩 著文並攝影

薊运河靜靜地流過河北省寧河縣的蘆台鎮。鎮市附近的河岸上有七所電力揚水站，它們吸引河水，灌溉着四萬畝稻田。

蘆台距海只有九十公里，多年以前這裡原是一片寸草不生的海灘，後來農民用雙手或牲畜推動水車，將河水引上來沖刷掉土壤中的碱質，開闢了一些農田。但因引水困難，栽種的多半是收穫較低的旱田作物，水稻很少。日本侵略者佔領的時候，會在這塊土地上建立了幾個電力揚水站，稻田面積擴大了一些，但全部稻米都被徵去做軍糧，農民的生活比過去更苦。接着，國民黨反動派重新來統治，揚水站被破壞了，稻田面積又縮小下去。

解放後，人民政府在天津、蘆台一帶建立了幾十所電力揚水站，並且發放了大量的農貸，幫助農民開闢稻田、走上互助合作的道路。蘆台附近的稻田，每畝平均產量從一九五〇年的三百七十斤逐漸提高到一九五四年的七百斤左右，因而農民的生活得到了顯著的改善。

董莊子是蘆台灌溉區裡一個合作化了的村莊，電力揚水站送來源源不斷的水，村莊周圍的旱田已經變成了水田。合作社新添了電磨、電碾米機和電力碎餅器（把豆餅打碎作肥料），電磨已使婦女們從手推石磨的勞動中解放出來，參加了田間生產。我在村莊裡遇見一位不滿二十歲的姑娘，名叫楊秀蘭。她和董莊的土地有著共同的命运。在她十歲的時候，父親被日本鬼子打死，留下了母親、祖母、弟弟和她自己，土地很少，產量很低，又沒有勞動力，經常吃糠，吃野菜。現在她參加了農業生產合作社，勞動得很好，工分收入抵得上一個小伙子。她是青年團團員，也是識字班上的好學生。水稻的產量高，去年她家已有二百多元的積餘。

和董莊毗鄰的大陳莊，也是合作化了的村莊。一九五一年這裡出現了全國水稻豐產模範楊振儒，現在他已是大陳莊農業生產合作社的副主席了。他告訴我：“沒有電力灌溉我們莊不會有這麼多的水稻田，也根本不可能有一九五一年的最高產量。現在全莊的水稻田比解放前增加了四倍。今年

灌溉區內的姑娘楊秀蘭和灌溉區內的土地一樣，經歷了由貧困到富裕的變化。現在她是農業社的生產能手。



我們遵照政府指示，計劃二百畝豐產田平均每畝產量要達到九百五十斤，比去年高出五十斤。”全村三十九戶，收音機就有二十二架。過去的貧農馮長春，去年收入三千多元，整齊的房間裡也有一架收音機。村裡並且有了第一批中學生。

這兩個村莊欣欣向榮的景象，使我對電力揚水站發生了很大的興趣。當我順着渠道向揚水站走的時候，水往田裡汨汨地流，遼闊的田野裡茁壯的水稻在微風中搖動。這片曾經是貧瘠的土地，現在居然長出了這麼好的莊稼！

大陳莊的農民購買收音機的很普遍，過去的貧農馮長春也買了一架。

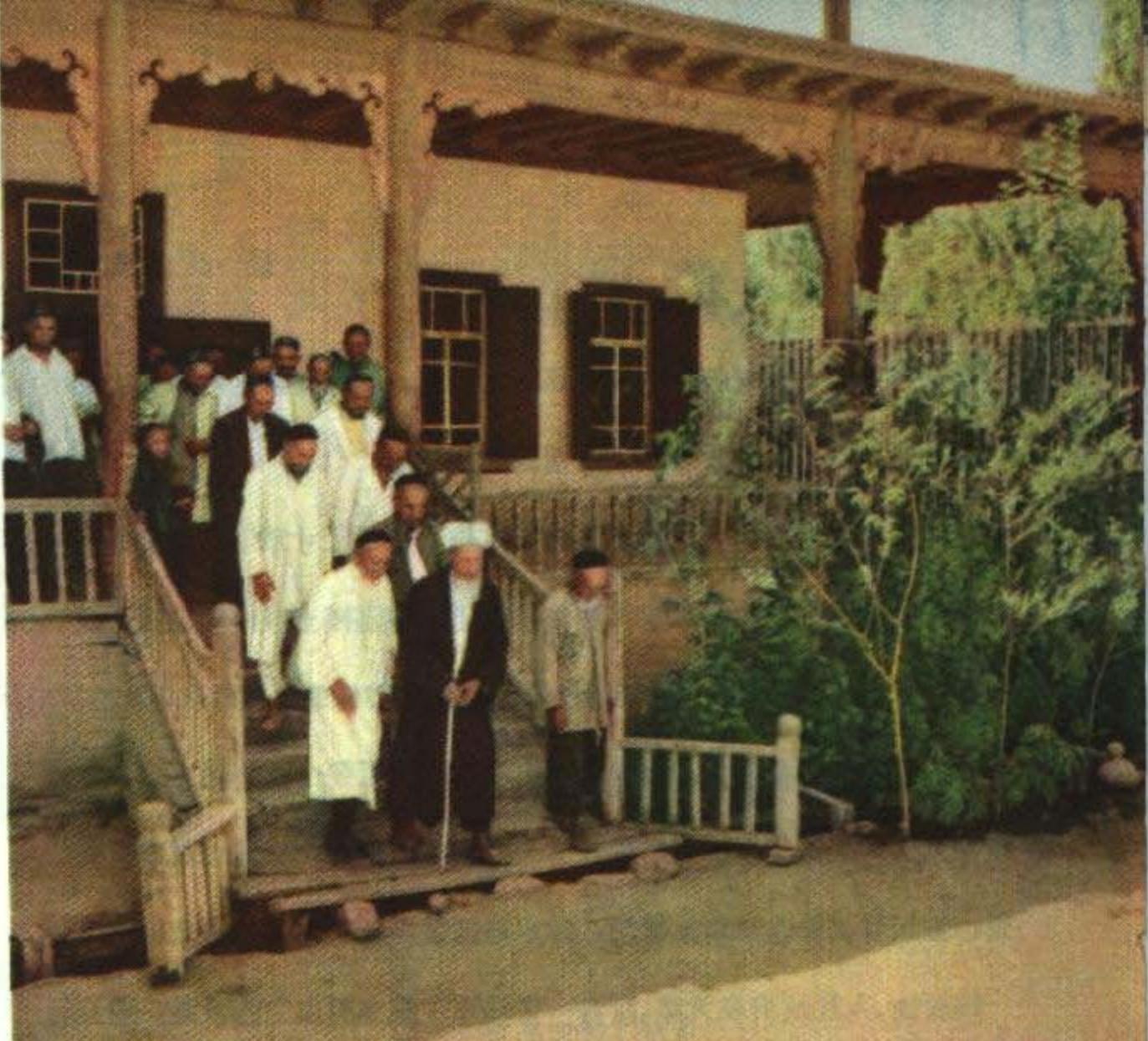


大陳莊有了第一批中學生。暑假回家，他們有時參加農業生產，有時一同去遊玩。





过节了，新疆省（现为新疆维吾尔自治区）吐鲁番县维吾尔族的老农民阿依甫和家裡人都换上了新装。阿依甫在解放前曾给地主当了四十四年长工，结果是一贫如洗。一九五二年土改时，他家分了十八块地，三块果园，一所房子，二十隻羊和三匹马。去年他参加了农业生产合作社，收入更多了。



伊斯兰教的阿訇和亲友们到阿依甫的家裡拜年。



張雲磊 攝影

今年七月三十日至八月一日，我國信仰伊斯蘭教的各族人民欢度了他們自己的古爾邦節——伊斯蘭教的年節。

隨着人民生活的改善，今年的古爾邦節比往年更加熱鬧了。過節前，各地的商店供應了大量的過節用品。穆斯林們家家戶戶都把房舍打扫得乾乾淨淨，忙着宰殺牛羊，準備糕點。節日裡，他們在伊斯蘭教的寺院裡舉行聚禮後，成群結隊地拜訪自己的親友；主人按照傳統的禮節，用手抓羊肉、油食糕點和瓜果招待客人。庭院裡，廣場上，盛裝的男女青年盡情地歌舞着，從白天一直到深夜。

這裡報道的是新疆省（現為新疆維吾爾自治區）吐魯番縣一個普通的維吾爾族農民家庭過節的情況。



阿依甫和鄉親們到清真寺裡舉行節日“聚禮”。



樂聲响起，阿依甫和家裡人也來參加節日的歌舞晚會。



左圖：豐盛的糕點擺齊以後，阿依甫全家的節日聚會開始了。

欢迎外国艺术家的表演

國慶節前夕，越南人民歌舞团、波蘭軍隊歌舞团和緬甸联邦文化代表团先後为北京市人民举行精彩的表演，受到了热烈的欢迎。三國的藝術家

在他們精湛的节目中表现了他們自己國家的民族特色，并且表现了三國人民爭取和平的坚强意志，因此，北京市人民不但欣赏了这三个國家丰富多

采的藝術，还获得了对这三个國家的人民進一步的了解，从而加强了与三國人民之間的友谊。三國藝術团在北京期間，中華人民共和國朱德

副主席、周恩來總理和陳毅副總理曾經分別接見了它们的領導人。在北京演出後，三國藝術团已赴我國其他各大城市進行訪問演出。



緬甸联邦文化代表团



緬甸联邦国家古典管絃樂隊的演奏 鄭健東攝影



追鹿 吳化學攝影



吳昂明表演的單人舞 納一攝影



中華人民共和國文化部代理部長錢俊瑞(右第二人)向緬甸文化代表团長吳溫祝賀並表示謝意。鄭健東攝影

越南人民歌舞团



描寫奠邊府戰役中步兵協助砲兵的“拉砲歌”。吳寅伯攝影



越南藝術家與中國人民解放軍文藝工作者 納一攝影



玉酉独唱“憶故鄉”。袁汝遜攝影



竹叢聯歡舞 鄭健東攝影

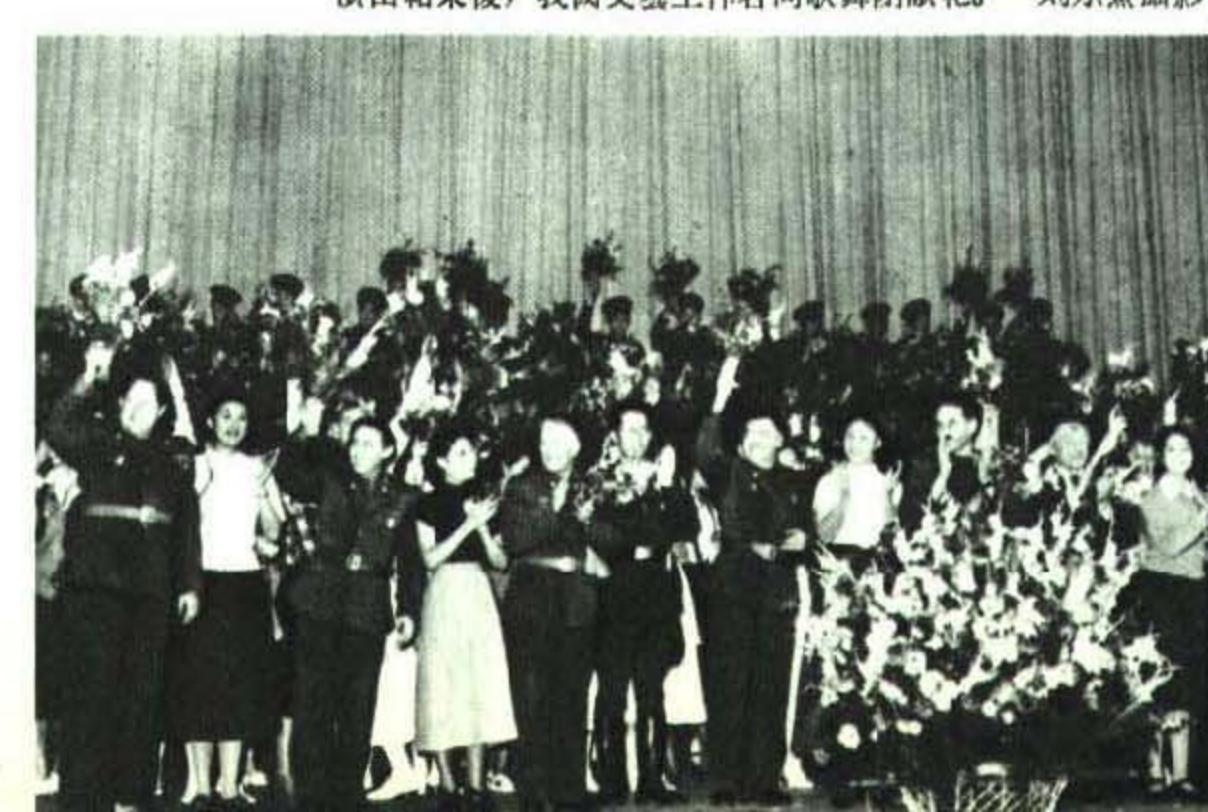
波蘭軍隊歌舞团



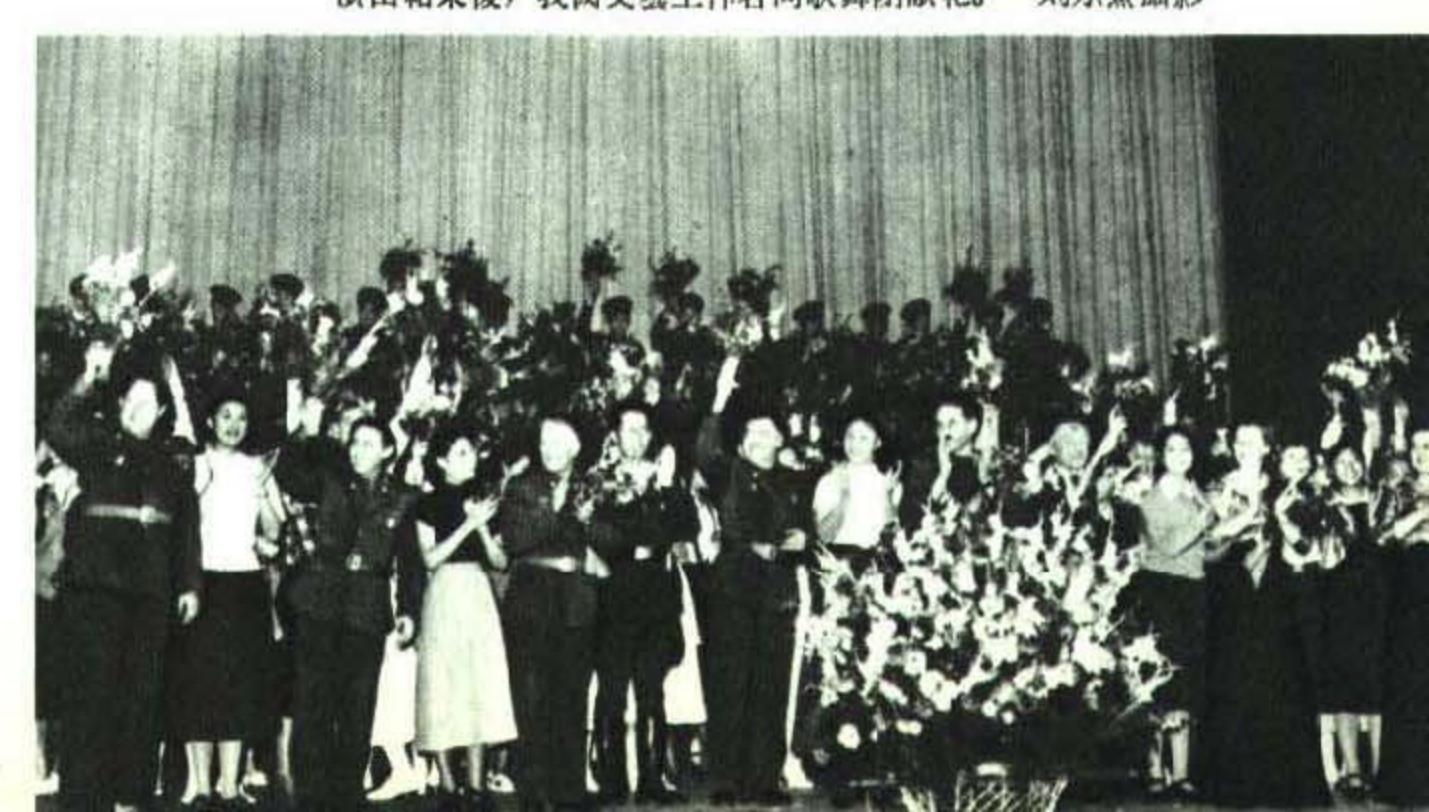
大合唱 吳寅伯攝影



水兵舞 吳寅伯攝影



演出結束後，我國文藝工作者向歌舞團獻花。劉東鶯攝影





阿旃陀壁画一千五百周年

北京各界人民在九月十一日举行了印度阿旃陀壁画一千五百周年纪念会，同时还举办了阿旃陀壁



画展览会。①中印友好协会副会长陈翰笙在纪念会上致词。②印度驻我大使顾嘉文在展览会开幕式剪彩。③北京人民参观展览会。齐观山摄影



藝術



联欢晚会

参加第五届世界青年联欢节后来我国访问的印度尼西亚青年代表团和最近从印度尼西亚访问归来的中国文化代表团，九月十六日晚在北京举行了联合演出。①印度尼西亚青年的印度尼西亚琵琶独奏。②两国歌唱家的合唱。③中国文化代表团表演印度尼西亚的“昌克尔舞”。

郑景康摄影



羅馬尼亞音樂家

羅馬尼亞音乐家于九月七日至十日在北京举行了三次演奏会。①波普·杜米特鲁表演长笛独奏，伴奏的是维斯基·安娜。②弗洛雷斯库·阿尔塔的独唱。

孟慶彪摄影

越南民主共和國成立十周年
DÀI HỘI CHÚC MỪNG NGÀY THÀNH LẬP NƯỚC VIỆT-NAM DÂN CHỦ



慶祝越南民主共和國成立十周年 九月一日，北京各界人民舉行了慶祝越南民主共和國成立十周年大會。圖為我國國務院陳毅副總理在會上講話。 刘东黎攝影

時事簡報



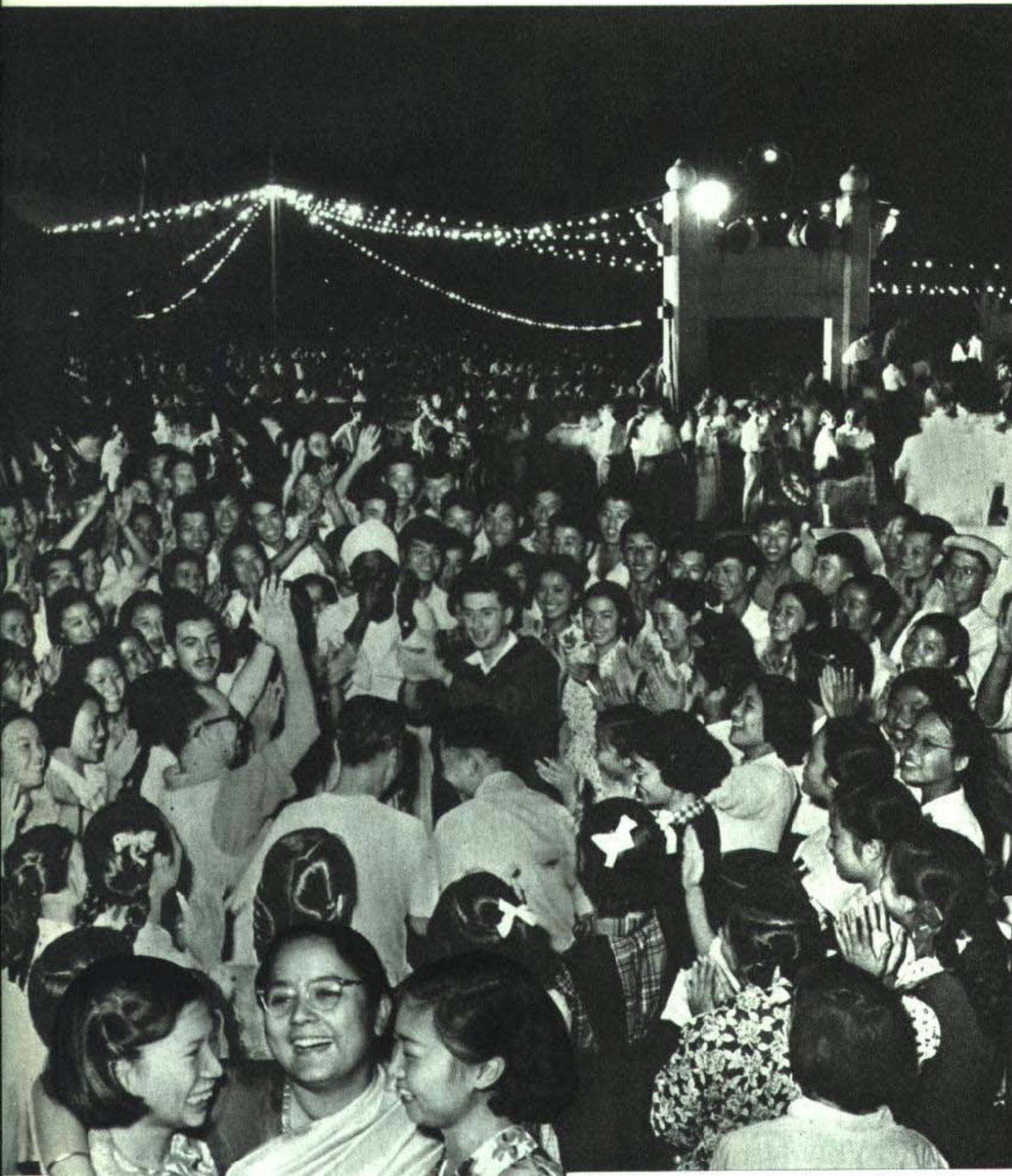
緬甸佛教代表團奉迎佛牙 緬甸聯邦佛教代表團在十月四日到北京廣濟寺奉迎佛牙，圖為正將佛牙迎出大雄殿的情形。右起第三人是代表團團長吳登貌。 鄭健東攝影

東山豎井移交生產 东北鹤岗煤礦东山豎井已在九月二十日举行移交生产典礼。这座豎井是我國第一个五年計劃期間由苏联政府帮助建設的二十七項煤礦企業之一，移交生产後，我國煤炭工業戰線上又增加了一支具有机械化、自動化裝備的生力軍。參加典礼的有我國煤炭工業部副部長徐達本、中國煤礦工会全國委員會主席金直夫，以扎布洛茨基同志为首的苏联政府代表团以及帮助我國建設的苏联專家們。 謝志强攝影





日本六大城市訪華团 应北京市市长彭真邀请前来我国的日本六大城市访华代表团，九月二十五日到达北京。代表团团长北岛义彦(左)正和彭真市长欢谈。 吴化学摄影



中外青年联欢 来自三十二个国家的青年代表和我国青年九月八日在北京中山公园欢度了一个初秋的夜晚。左图为联欢时的中、印青年。 喻惠如摄影



内 容

慶祝第六屆國慶節 吳新陸 鄭光華 新華社記者齊現山	1
陳正青 袁苓 蔣齊生 姚家輝攝影	
中華人民共和國主席授予元帥軍銜和授予勳章典禮	
齊現山 鄭景濤 林楓 柳成行 劉峰攝影	4
(新華社稿)	
參加國慶節觀禮的外賓 新華社稿	6
社會主義工業化的又一重大勝利 第一機械工業部第二機器	
工業管理局局長劉珙生著文 楊榮波攝影	7
世界青年聯歡節上的獲獎者 蔡尚雄 新華社記者鄒健東	
鄒景康 浙江日報王空源攝影	10
一九五五年的治淮工程 楊英敏 賈玉閣 胡超曾攝影	
新華社 湖南省治淮總指揮部政治處稿	13
修建包蘭鐵路的尖兵 鐵道部西北設計分局第三勘測設計總隊	
總隊長朱維蓮著文 吕向榮攝影	16
農業合作化運動中的貴州苗族農民 新華社稿 南沙攝影	17
第一次收穫 四川省農委農場處處長王正林著文 任詩吟 邱寧西	
報孫毅夫 張勑攝影 新華社稿	18
各族青年的隊伍 蔡尚雄攝影	20
公路運輸的旗幟 敦恩洪 鄭光華著文並攝影	22
靈巧的小手 中華人民共和國教育部小學司副司長盧正義著文	
李蘭英 新華社記者劉東暉 人民日報王志潤攝影	24
中醫治療“乙型”腦炎 中華人民共和國衛生部中醫司司長薛和昉著文	
敦恩洪攝影	26
為社會主義事業建立更大的功勳 鄭光華 新華社記者	
錢剛微 盛福頭 喻惠如 楊淳壽 楊乳鬥 周樹鈞	
陳炳慶 許秀華 解放軍畫報楊比遠 中國青年	
報洪克 (新華社稿) 丁鳳嶽攝影	27
發展熱帶經濟作物 李嘉人著文 何世堯攝影	30
小型電力灌溉區 錢浩著文並攝影	32
歡度古爾邦節 蔡雲華攝影	34
歡迎外國藝術家的表演 吳寅伯 新華社記者吳化學 劉東暉	
鄒健東 武汝照 人民日報 納一剛攝影	36
藝術 新華社記者齊現山 鄭景康 孟慶魁攝影	38
時事簡報 新華社記者劉東暉 鄭健東 謝志強 吳化學	
喻惠如攝影	39

編 者 人 民 報

地址：北京北長街七十八號 電話：3-5665 3-4553 電報：3-3973
出版者 外文出版社
 此址：北京園林局二十六號 電話：3-3228, 2-0462 電報：3-3973
印刷者 北京美術印刷廠
 此址：北京宣武門內園公園五十號 電話：2-2750 2-2688
總發行處 郵電部北京郵局
訂購處 全國各地郵電局、所
代訂代售處 全國各地新華書店
國內售價 每冊一元 預定半牛六元 全年十二元
 本報一切圖片、文字如需複製，應註明轉載本報
 本期圖報用漢、蒙、藏、維吾爾、朝鮮、俄、英、
 法、日、印度尼西亞、西班牙十一種文字刊印
 諸多中 84
 新文化印 1—145,670

